



TSAKER CHEMICAL GROUP LIMITED
彩客化學集團有限公司*

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability) (於開曼群島註冊成立之有限公司)
Stock Code 股份代號 : 1986

2021

INTERIM REPORT

中期報告

* For identification purpose only 僅供識別

Contents

目錄

- 2 Corporate Information
公司資料
- 5 Financial Highlights
財務摘要
- 6 Management Discussion and Analysis
管理層討論及分析
- 23 Corporate Governance
企業管治
- 31 Report on Review of Interim Financial Information
中期財務資料審閱報告
- 33 Unaudited Interim Condensed Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income
未經審核中期簡明綜合損益及其他全面收益表
- 35 Unaudited Interim Condensed Consolidated Statement of Financial Position
未經審核中期簡明綜合財務狀況表
- 37 Unaudited Interim Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity
未經審核中期簡明綜合權益變動表
- 39 Unaudited Interim Condensed Consolidated Statement of Cash Flows
未經審核中期簡明綜合現金流量表
- 40 Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information
未經審核中期簡明綜合財務資料附註
- 69 Definitions
釋義

Corporate Information

公司資料

BOARD OF DIRECTORS

Executive Directors

Mr. GE Yi
Mr. BAI Kun
Ms. ZHANG Nan

Non-executive Director

Mr. FONTAINE Alain Vincent

Independent non-executive Directors

Mr. HO Kenneth Kai Chung
Mr. ZHU Lin
Mr. YU Miao

JOINT COMPANY SECRETARIES

Mr. BAI Kun
Ms. LEUNG Suet Lun

AUTHORIZED REPRESENTATIVES

Mr. GE Yi
Ms. LEUNG Suet Lun

AUDIT COMMITTEE

Mr. ZHU Lin (*Chairman*)
Mr. HO Kenneth Kai Chung
Mr. YU Miao

REMUNERATION COMMITTEE

Mr. YU Miao (*Chairman*)
Mr. HO Kenneth Kai Chung
Mr. ZHU Lin

NOMINATION COMMITTEE

Mr. GE Yi (*Chairman*)
Mr. HO Kenneth Kai Chung
Mr. ZHU Lin

董事會

執行董事

戈弋先生
白崑先生
張楠女士

非執行董事

FONTAINE Alain Vincent先生

獨立非執行董事

何啟忠先生
朱霖先生
于淼先生

聯席公司秘書

白崑先生
梁雪綸女士

授權代表

戈弋先生
梁雪綸女士

審核委員會

朱霖先生 (*主席*)
何啟忠先生
于淼先生

薪酬委員會

于淼先生 (*主席*)
何啟忠先生
朱霖先生

提名委員會

戈弋先生 (*主席*)
何啟忠先生
朱霖先生

REGISTERED OFFICE

P.O. Box 472
2nd Floor, Harbour Place
103 South Church Street
George Town
Grand Cayman KY1-1106
Cayman Islands

HEAD OFFICE IN THE PRC

Building No. 10
109 Jinghaisanlu
Beijing Economic-Technological Development Area
The PRC

PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

31st Floor
Tower Two
Times Square
1 Matheson Street
Causeway Bay
Hong Kong

PRINCIPAL SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

International Corporation Services Ltd.
P.O. Box 472
2nd Floor, Harbour Place
103 South Church Street
George Town
Grand Cayman KY1-1106
Cayman Islands

HONG KONG BRANCH SHARE REGISTRAR

Tricor Investor Services Limited
Level 54, Hopewell Centre
183 Queen's Road East
Hong Kong

註冊辦事處

P.O. Box 472
2nd Floor, Harbour Place
103 South Church Street
George Town
Grand Cayman KY1-1106
Cayman Islands

中國總辦事處

中國
北京經濟技術開發區
經海三路109號院
10號樓

香港主要營業地點

香港
銅鑼灣
勿地臣街1號
時代廣場
二座
31樓

股份過戶及登記總處

International Corporation Services Ltd.
P.O. Box 472
2nd Floor, Harbour Place
103 South Church Street
George Town
Grand Cayman KY1-1106
Cayman Islands

香港股份過戶登記分處

卓佳證券登記有限公司
香港
皇后大道東183號
合和中心54樓

Corporate Information

公司資料

LEGAL ADVISER

As to Hong Kong law:
H.M. Chan & Co in association with Taylor Wessing
21st Floor
8 Queen's Road Central
Central
Hong Kong

AUDITOR

Ernst & Young
Certified Public Accountants
27/F, One Taikoo Place
979 King's Road
Quarry Bay
Hong Kong

STOCK CODE

1986

PRINCIPAL BANKERS

China Construction Bank (Dongguang branch)
Bank of China (Dongguang branch)
Hang Sang Bank
East West Bank
DBS Bank (Tianjin Branch)

INVESTOR ENQUIRIES

Website: www.tsaker.com

法律顧問

香港法律：
陳浩銘律師事務所與泰樂信聯盟
香港
中環
皇后大道中8號
21樓

核數師

安永會計師事務所
執業會計師
香港
鰂魚涌
英皇道979號
太古坊一座27樓

股份代號

1986

主要往來銀行

中國建設銀行(東光支行)
中國銀行(東光支行)
恒生銀行
華美銀行
星展銀行(天津支行)

投資者查詢

網站：www.tsaker.com

Financial Highlights

財務摘要

For the six months ended 30 June		2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
截至六月三十日止六個月			
REVENUE	收益	753,416	735,521
GROSS PROFIT	毛利	214,391	306,977
PROFIT FOR THE PERIOD	本期間溢利	83,063	138,727
Profit attributable to:	應佔溢利：		
Owners of the parent	母公司擁有人	83,063	139,003
Earnings per share attributable to ordinary equity holders of the parent	母公司普通權益擁有人 應佔每股盈利		
Basic and diluted	基本及攤薄	人民幣RMB 0.08元	人民幣RMB 0.13元

Revenue of the Group for the six months ended 30 June 2021 amounted to approximately RMB753.4 million, representing an increase of approximately RMB17.9 million or 2.4% comparing with that in the same period of 2020.

本集團截至二零二一年六月三十日止六個月的收益約為人民幣753.4百萬元，較二零二零年同期增加約人民幣17.9百萬元或2.4%。

Gross profit of the Group for the six months ended 30 June 2021 amounted to approximately RMB214.4 million, representing a decrease of approximately RMB92.6 million or 30.2% comparing with that in the same period of 2020.

本集團截至二零二一年六月三十日止六個月的毛利約為人民幣214.4百萬元，較二零二零年同期減少約人民幣92.6百萬元或30.2%。

Net profit of the Group for the six months ended 30 June 2021 amounted to approximately RMB83.1 million, representing a decrease of approximately RMB55.6 million or 40.1% comparing with that in the same period of 2020.

本集團截至二零二一年六月三十日止六個月的純利約為人民幣83.1百萬元，較二零二零年同期減少約人民幣55.6百萬元或40.1%。

Basic and diluted earnings per Share of the Group for the six months ended 30 June 2021 amounted to approximately RMB0.08, representing a decrease of approximately RMB0.05 or 38.5% comparing with that in the same period of 2020.

本集團截至二零二一年六月三十日止六個月的每股基本及攤薄盈利約為人民幣0.08元，較二零二零年同期減少約人民幣0.05元或38.5%。

The Board resolved to declare and pay an interim dividend of RMB0.039 per ordinary Share for the six months ended 30 June 2021 (the six months ended 30 June 2020: RMB0.048 per ordinary Share).

董事會決議就截至二零二一年六月三十日止六個月宣派及派付中期股息每股普通股人民幣0.039元（截至二零二零年六月三十日止六個月：每股普通股人民幣0.048元）。

Management Discussion and Analysis

管理層討論及分析

PERFORMANCE REVIEW

Operating segment results

For the period ended 30 June 2021

業績回顧

經營分部業績

截至二零二一年六月三十日止期間

		Dye and agricultural chemical intermediates 染料及農業化學品中間體	Pigment intermediates 顏料中間體	Battery materials 電池材料	Others 其他	Total 總額
Revenue (RMB'000)	收益(人民幣千元)	573,930	155,637	23,405	444	753,416
Cost of sales (RMB'000)	銷售成本(人民幣千元)	412,260	95,182	31,064	519	539,025
Sales volume (tonnes)	銷售數量(噸)	36,909	5,215	2,160	N/A	44,284
Gross profit margin	毛利率	28.2%	38.8%	(32.7%)	(16.9%)	28.5%
Average unit selling price (RMB/tonne)	單位平均售價(人民幣元/噸)	15,550	29,844	10,836	N/A	N/A

For the period ended 30 June 2020

截至二零二零年六月三十日止期間

		Dye and agricultural chemical intermediates 染料及農業化學品中間體	Pigment intermediates 顏料中間體	Battery materials 電池材料	Others 其他	Total 總額
Revenue (RMB'000)	收益(人民幣千元)	602,074	125,563	5,331	2,553	735,521
Cost of sales (RMB'000)	銷售成本(人民幣千元)	338,357	69,716	19,148	1,323	428,544
Sales volume (tonnes)	銷售數量(噸)	31,998	4,106	538	N/A	36,642
Gross profit margin	毛利率	43.8%	44.5%	(259.2%)	48.2%	41.7%
Average unit selling price (RMB/tonne)	單位平均售價(人民幣元/噸)	18,816	30,580	9,909	N/A	N/A

During the Review Period, total revenue of the Group increased by approximately 2.4% to approximately RMB753.4 million (first half of 2020: approximately RMB735.5 million) as compared with that in the same period of 2020, and the overall gross profit of the Group decreased by approximately 30.2% period-on-period to approximately RMB214.4 million (first half of 2020: approximately RMB307.0 million). The decrease in gross profit was mainly due to the decrease in average sales price of DSD Acid, the Group's major dye intermediate products, during the Review Period as compared with that in the same period in 2020. Meanwhile, as a result of the gradual recovery of market demand, the sales volume of the Group's DSD Acid products recovered during the Review Period as compared with that in the same period in 2020, which partially offset the aforementioned negative effect of the average sales price on the Group's gross profit. Thus, the overall gross profit margin of the Group decreased by 13.2 percentage points period-on-period to approximately 28.5% (first half of 2020: approximately 41.7%).

During the Review Period, the profit attributable to equity holders of the Company decreased by approximately 40.2% period-on-period to approximately RMB83.1 million (first half of 2020: approximately RMB139.0 million). The profit margin attributable to equity holders of the Company decreased by 7.9 percentage points period-on-period to approximately 11.0% (first half of 2020: approximately 18.9%).

Dye and agricultural chemical intermediates – accounting for approximately 76.2% of total revenue (first half of 2020: 81.9%)

The Group is the world's largest manufacturer of DSD Acid. DSD Acid is mainly used in the production of optical brightening agents, and its end applications include brightening of paper and detergents, and brightening elements of bleach for textile.

The Group is one of the world's three largest mononitrotoluene manufacturers. PNT, ONT and MNT are collectively referred to as mononitrotoluene. PNT is the major raw material in the production of DSD Acid. After commencing its own production of mononitrotoluene, the Group is able to stabilise the upstream supply of raw materials. Meanwhile, ONT and OT are important raw materials in the production of herbicides.

於回顧期內，本集團整體收益較二零二零年同期增加約2.4%至約人民幣753.4百萬元（二零二零年上半年：約人民幣735.5百萬元），本集團之整體毛利同比下降約30.2%至約人民幣214.4百萬元（二零二零年上半年：約人民幣307.0百萬元）。毛利下降的主要原因來自於本集團染料中間體主要產品DSD酸於回顧期內平均銷售單價較二零二零年同期下降所致。同時，因市場需求逐步恢復，本集團DSD酸產品於回顧期內的銷量較二零二零年同期回升，部分抵消上述平均銷售單價對本集團毛利的不利影響，因此，本集團整體毛利率同比下降13.2個百分點至約28.5%（二零二零年上半年：約41.7%）。

於回顧期內，本公司權益擁有人應佔溢利同比下降約40.2%至約人民幣83.1百萬元（二零二零年上半年：約人民幣139.0百萬元）。本公司權益擁有人應佔溢利率同比下降7.9個百分點至約11.0%（二零二零年上半年：約18.9%）。

染料及農業化學品中間體 – 佔整體收益約76.2%（二零二零年上半年：81.9%）

本集團為全球最大的DSD酸生產商。DSD酸主要用於熒光增白劑的生產，終端應用至紙張增白、洗滌用品亮白和紡織品染白成分。

本集團為全球三大一硝基甲苯生產商之一。PNT、ONT以及MNT統稱為一硝基甲苯。PNT是生產DSD酸的主要原材料，本集團自行生產一硝基甲苯後可穩定上游原材料之供應。與此同時，ONT及OT是生產除草劑的主要原材料。

Management Discussion and Analysis

管理層討論及分析

During the Review Period, the effect of the gradual recovery of market demand for DSD Acid resulted in a significant increase in the sales volume of DSD Acid, as compared with that in the same period of 2020. The sales price of DSD Acid also gradually recovered since the beginning of 2021. However, in terms of average sales price, due to the high sales price in the beginning of 2020, and the later decrease in such average market price due to market conditions including but not limited to the impact from the COVID-19 pandemic, the average sales price in the same period of 2020 was still higher than that during the Review Period. These two factors resulted in an overall decrease of approximately 2.9% to approximately RMB369.4 million in revenue of dye intermediate products as compared with that in the same period of 2020.

During the Review Period, other manufacturers that had suspended production due to the COVID-19 pandemic has gradually resumed to normal operation as the COVID-19 pandemic was under control. The increase in the overall market supply caused a slight decline in the sales volume of the Group's agricultural chemical intermediates, leading to a decrease in revenue of the Group's agricultural chemical intermediates by approximately 7.8% to approximately RMB204.5 million as compared with that in the same period of 2020.

The total revenue of this segment for the Review Period decreased by approximately 4.7% to approximately RMB573.9 million (first half of 2020: approximately RMB602.1 million) as compared with that in the same period of 2020, accounting for approximately 76.2% of the Group's overall revenue.

As for gross profit, the overall gross profit of this segment decreased by approximately 38.7% to approximately RMB161.7 million (first half of 2020: approximately RMB263.7 million), and the gross profit margin decreased by 15.6 percentage points to approximately 28.2% (first half of 2020: approximately 43.8%), as compared with that in the same period of 2020. Among them, the gross profit of dye intermediates decreased by approximately 46.1% to approximately RMB111.0 million, and the gross profit margin decreased by 24.0 percentage points to approximately 30.1%. The gross profit of agricultural chemical intermediates decreased by approximately 12.3% to approximately RMB50.7 million, and the gross profit margin decreased by 1.3 percentage points to approximately 24.8%.

於回顧期內，DSD酸的市場需求逐步恢復，使得DSD酸銷量較二零二零年同期大幅上升。DSD酸銷售價格也從二零二一年年初逐漸恢復，但從平均銷售單價來看，由於二零二零年年初的銷售單價較高，而隨後受市場狀況影響（包括但不限於COVID-19疫情影響），該平均市價有所下降，二零二零年同期平均銷售單價仍然高於回顧期內平均銷售單價。這兩項因素致使染料中間體產品收益較二零二零年同期整體下降約2.9%至約人民幣369.4百萬元。

於回顧期內，隨著COVID-19疫情的控制，因COVID-19疫情原因停產的其他製造商逐漸恢復正常營運，市場總體供應量的增加導致本集團農業化學品中間體銷量小幅下降，本集團農業化學品中間體收益較二零二零年同期下降約7.8%至約人民幣204.5百萬元。

該板塊於回顧期內的總收益較二零二零年同期下降約4.7%，至約人民幣573.9百萬元（二零二零年上半年：約人民幣602.1百萬元），板塊收益佔本集團整體收益約76.2%。

毛利方面，較二零二零年同期而言，該板塊整體毛利下降約38.7%至約人民幣161.7百萬元（二零二零年上半年：約人民幣263.7百萬元），毛利率下降15.6個百分點至約28.2%（二零二零年上半年：約43.8%）。其中，染料中間體毛利下降約46.1%至約人民幣111.0百萬元，毛利率下降24.0個百分點至約30.1%。農業化學品中間體毛利下降約12.3%至約人民幣50.7百萬元，毛利率下降1.3個百分點至約24.8%。

Pigment intermediates – accounting for approximately 20.7% of total revenue (first half of 2020: 17.1%)

As the world's largest DMSS manufacturer and distributor, the Group is also the world's main manufacturer of other major pigment intermediates such as DMAS and DIPS. Pigment intermediates are mainly used in high performance pigments such as printing inks, food additives, automobile paints and coatings.

During the Review Period, due to the recovery of market demand and the increase in sales volume, revenue generated from the sales of pigment intermediates segment increased by approximately 23.9% to approximately RMB155.6 million (first half of 2020: approximately RMB125.6 million) as compared with that in the same period of 2020, accounting for approximately 20.7% of the Group's overall revenue.

As for gross profit, the overall gross profit of the segment increased by approximately 8.4% to approximately RMB60.5 million (first half of 2020: approximately RMB55.8 million) as compared with that in the same period of 2020, and the gross profit margin of the segment decreased by 5.7 percentage points to approximately 38.8% (first half of 2020: approximately 44.5%).

Battery materials – accounting for approximately 3.1% of total revenue (first half of 2020: 0.7%)

During the Review Period, the Group has completed the upgrade and transformation of iron phosphate production line and has been gradually mass-producing as at the end of the Review Period. With the continuous increase in the production volume of iron phosphate production line, the sales volume of iron phosphate products increased significantly as compared with that in the same period of 2020 while the battery materials segment realised a revenue of approximately RMB23.4 million. Due to the increase in production volume, the unit costs gradually decreased, resulting in an increase in the average gross profit margin of the products during the Review Period as compared with that in the same period of 2020.

顏料中間體 – 佔整體收益約20.7% (二零二零年上半年：17.1%)

作為全球最大DMSS生產及銷售商，本集團同時亦為其他主要顏料中間體如DMAS和DIPS之全球主要生產商。顏料中間體主要應用於印刷油墨、食品添加劑、汽車油漆和塗料等高性能顏料中。

於回顧期內，因市場需求恢復，銷量增加，顏料中間體板塊的銷售收益較二零二零年同期增加約23.9%，至約人民幣155.6百萬元（二零二零年上半年：約人民幣125.6百萬元）。板塊收益佔本集團整體收益約20.7%。

毛利方面，較二零二零年同期而言，該板塊整體毛利增加約8.4%至約人民幣60.5百萬元（二零二零年上半年：約人民幣55.8百萬元），毛利率下降5.7個百分點至約38.8%（二零二零年上半年：約44.5%）。

電池材料 – 佔整體收益約3.1% (二零二零年上半年：0.7%)

於回顧期內，本集團於回顧期末已完成磷酸鐵產線升級改造並逐步量產，隨著磷酸鐵產線產量不斷提升，磷酸鐵產品銷量較二零二零年同期大幅提升，電池材料板塊實現收入約人民幣23.4百萬元。由於產量增加，單位成本逐步下降，導致回顧期內產品平均毛利率較二零二零年同期相比上升。

Management Discussion and Analysis

管理層討論及分析

Others – accounting for approximately 0.1% of total revenue (first half of 2020: 0.3%)

Since the revenue generated from the environmental technology consultancy services currently accounts for a relatively low proportion of the Group's overall revenue, and also taking into account the overall economic environment, the Group no longer focuses on environmental technology consultancy services at this stage. The revenue generated from the segment is included in "Others".

EXPORT

During the Review Period, the export revenue of the Group amounted to approximately RMB218.5 million, representing a decrease of approximately RMB65.3 million or 23.0% as compared with the export revenue of approximately RMB283.8 million for the same period in 2020. The decrease in export revenue of the Group was mainly due to the combined effect of the decrease in the average sales price and the increase in the sales volume of dye intermediates DSD Acid.

During the Review Period, export revenue accounted for approximately 29.0% of the total revenue, while export revenue accounted for approximately 38.6% for the same period in 2020. The decrease in the proportion of export revenue was mainly due to the different progress of pandemic control in countries around the world during the Review Period, which led to the various pace of economy recovery across countries. The recovery of domestic market was faster than that of overseas markets, resulting in the recovery of domestic sales volume faster than overseas, thus the portion of export decreasing.

其他 – 佔整體收益約0.1% (二零二零年上半年：0.3%)

由於目前環保技術諮詢服務的收益佔本集團整體收益比例較低，同時考慮到整體經濟環境情況，現階段集團不再將環保技術諮詢服務作為重點，該板塊收益在其他中列示。

出口

於回顧期內，本集團實現出口收益約人民幣218.5百萬元，較二零二零年同期出口收益約人民幣283.8百萬元下降約人民幣65.3百萬元或下降23.0%。本集團出口收益減少主要是由於染料中間體DSD酸平均銷售價格下降及銷量上升共同影響所致。

於回顧期內，出口收益佔收益總額約29.0%，二零二零年同期出口收益佔比約38.6%。出口收益佔比下降主要是由於回顧期內，世界各國疫情控制進展不同導致各國經濟恢復速度各異，國內市場恢復速度高於國外市場，因此內銷數量恢復快於出口，出口佔比下降。

BUSINESS OUTLOOK

During the Review Period, with the global promotion of vaccination, the COVID-19 pandemic was under control to some extent. The world economy began to recover gradually, boosting consumer demand and promoting the resumption of work and production in downstream. However, due to the economic stimulus plans implemented by countries and the impact of monetary quantitative easing policies, the price of major bulk commodities worldwide rose sharply, leading to fluctuations in the prices of many raw materials. Considering various adverse factors such as the spread of virus variants, rising inflation expectations in major economies and constant political and economic frictions among major countries, the Group will maintain its strategic policy of active and steady development. We will focus on enhancing safety production management, increasing investment in research and development, putting more effort into new products and new processes development, continuously reducing production cost and controlling various expenses, in order to maintain a sustainable, stable, healthy and innovative development trend of the Group.

Following the timely price adjustment of DSD Acid products made by the Group in 2020 in response to market changes, we noticed that the downstream market has gradually recovered, and the average selling price of DSD Acid products has also rebounded from that in the second half of 2020. As both the sales and selling price of DSD Acid continue to rebound and increase, we are confident in the recovery and sustainable development of the Group in the future. In the future, we will continue to adjust the sales price of our products in a timely manner according to market changes and cost fluctuations, thereby maintaining the market competitiveness of the Group.

業務展望

於回顧期內，COVID-19疫情隨著疫苗接種的全球推廣有所控制，世界各國經濟開始逐步恢復，消費需求也隨之增長，刺激下游復工復產。但隨著各國經濟刺激計劃的實施，伴隨著貨幣量化寬鬆政策的影響，全球主要大宗商品均出現價格大幅上漲，造成諸多原材料價格隨之大幅波動。考慮到變種病毒的傳播、主要經濟體通貨膨脹預期增加以及大國間政治經濟摩擦不斷等不利因素的影響，本集團將保持積極穩健發展的戰略方針。我們將著重提升安全生產管理水平，加大研發投入，努力開發新產品、新工藝，持續降低產品生產成本並控制各項費用產生，保持集團持續、穩定、健康及創新發展趨勢。

繼二零二零年本集團因應市場變化對DSD酸產品及時進行價格調整後，我們注意到下游市場已經逐步恢復，DSD酸產品平均銷售價格較二零二零年下半年也出現回升。隨著DSD酸銷量、售價持續恢復和提升，我們對集團未來恢復並持續發展充滿信心。未來我們會繼續根據市場變化、成本波動等情況對集團產品及時調整銷售價格，保持集團整體市場競爭力。

Management Discussion and Analysis

管理層討論及分析

In 2021, we are still highly committed to our research and development efforts and will continue to develop new products and new processes, with an aim to achieve the Group's goals of product expansion, process improvement and cost reduction, placing the Group in a favorable position in market competitiveness. As for iron phosphate products, we have completed the research and development of new processes and equipment modification to increase the capacity from 15,000 tonnes per year to 20,000 tonnes per year and have begun to gradually increase production volume. At the same time, the Group has adopted new production processes to shorten production time and improve production efficiency, so that unit production costs are further reduced, thereby increasing the market competitiveness of iron phosphate products. In addition, through transformation and upgrade of the ortho-toluidine (OT) production facility, we have successfully expanded it to produce a new product, para-toluidine (PT), with an aggregate production capacity of both products of 6,000 tonnes per year. The new production line will not only make full use of the production capacity of the original facility and satisfy the supply of raw materials required in producing pigment intermediates of the Group, but also increase the overall income and profit of the Group through external sales.

Looking forward, as the impact of COVID-19 pandemic lingers, we will stick to the strategic policy of active and steady development, actively respond to market changes, and maintain the prudent financial policy. In the traditional business segment, we will continue to strive to maintain and expand our advantages in industry-leading technology, cost and market competitiveness. In the battery materials segment, we have noticed that the market application of iron phosphate products is expanding rapidly, from the area of automotive power batteries to energy storage, while the selling price of upstream battery material products has yet to match the strong demand in downstream, and the market is still highly competitive with low profitability. We will keep up our efforts in strengthening our competitive advantage in the field of battery materials in order to lay a solid foundation for the long-term development of this segment.

2021年我們依然高度重視研發投入，對新產品、新工藝持續研發，以實現集團產品拓展、工藝改進、成本降低的目標，使集團持續在市場競爭中處於有利位置。在磷酸鐵產品方面，我們已經完成新工藝的研發和設備改造，將產能由15,000噸／年提高至20,000噸／年並已經開始逐步提升產量。同時，本集團通過實施新生產工藝，縮短生產時間，提高生產效率，使得單位生產成本進一步降低，從而提高磷酸鐵產品的市場競爭力。另外，我們通過對鄰甲苯胺(OT)生產裝置的改造和提升，成功將該裝置拓展至生產新產品對甲苯胺(PT)，兩產品總體產能合計為6,000噸／年。新產品線不僅更加充分利用原有裝置生產能力，滿足集團內部顏料中間體產品生產所需原材料的供應，也可以對外銷售增加集團整體收入及利潤。

展望未來，COVID-19疫情的影響還沒有消除。我們會繼續保持積極穩健的總體策略，積極應對市場變化，並保持穩健的財務策略。在傳統業務板塊上，我們將繼續努力保持並擴大行業領先的技術優勢、成本優勢及市場競爭優勢。在電池材料板塊上，我們注意到磷酸鐵產品的市場應用從汽車動力電池領域到儲能領域迅速擴展，但同時電池材料上游產品的銷售價格尚未匹配下游旺盛的需求情況，市場總體目前依然處於高度競爭及低盈利狀況。我們將努力加強我們在電池材料領域的競爭優勢，為板塊的長遠發展打下堅實的基礎。

FINANCIAL REVIEW

Revenue and gross profit

During the Review Period, the revenue and gross profit of the Group amounted to approximately RMB753.4 million and approximately RMB214.4 million respectively, representing an increase of approximately RMB17.9 million or 2.4% and a decrease of approximately RMB92.6 million or 30.2% from approximately RMB735.5 million and approximately RMB307.0 million respectively for the same period in 2020. During the Review Period, the gross profit margin of the Group was approximately 28.5%, as compared with approximately 41.7% for the same period in 2020.

Net Profit and Net Profit Margin

During the Review Period, the net profit of the Group was approximately RMB83.1 million, representing a decrease of approximately RMB55.6 million or 40.1% as compared with approximately RMB138.7 million for the same period in 2020. During the Review Period, the net profit margin of the Group was approximately 11.0%, as compared with approximately 18.9% for the same period in 2020.

Selling and distribution expenses

During the Review Period, selling and distribution expenses amounted to approximately RMB27.3 million, representing an increase of approximately RMB7.1 million as compared with that in the same period of 2020. During the Review Period, selling and distribution expenses represented approximately 3.6% of the Group's revenue (for the six months ended 30 June 2020: approximately 2.7%). The increase in selling and distribution expenses was mainly attributable to the increase in sales volume for dye intermediaries and pigment intermediaries due to market recovery, which resulted in the increase of shipping and packaging cost.

財務回顧

收益及毛利

於回顧期內，本集團取得收益及毛利分別約為人民幣753.4百萬元及約人民幣214.4百萬元，較二零二零年同期為約人民幣735.5百萬元及約人民幣307.0百萬元分別增加約人民幣17.9百萬元及下降約人民幣92.6百萬元，或上升2.4%及下降30.2%。於回顧期內，本集團毛利率約為28.5%，二零二零年同期毛利率約為41.7%。

純利及純利率

於回顧期內，本集團錄得純利為約人民幣83.1百萬元，較二零二零年同期為約人民幣138.7百萬元，下降約人民幣55.6百萬元或40.1%。於回顧期內，本集團純利率約為11.0%，二零二零年同期純利率約為18.9%。

銷售及分銷開支

於回顧期內，銷售及分銷開支約為人民幣27.3百萬元，較二零二零年同期增加約人民幣7.1百萬元。於回顧期內，銷售及分銷開支約佔本集團收益的3.6%（截至二零二零年六月三十日止六個月：約2.7%）。銷售及分銷開支增加的主要原因為染料中間體及顏料中間體因市場恢復帶來銷量增加，導致運費及包裝費增加。

Management Discussion and Analysis

管理層討論及分析

Administrative expenses

During the Review Period, administrative expenses amounted to approximately RMB67.2 million, representing a decrease of approximately RMB17.6 million as compared with approximately RMB84.8 million for the same period in 2020. The decrease in administrative expenses was mainly attributable to a substantial reduction of the suspension period due to the COVID-19 pandemic during the Review Period as compared with that for the same period in 2020. The depreciation of production line and labor costs were reflected as administrative expense instead of costs during the production suspension period.

During the Review Period, administrative expenses represented approximately 8.9% of the Group's revenue (for the six months ended 30 June 2020: approximately 11.5%).

Finance costs

During the Review Period, finance costs amounted to approximately RMB13.8 million, representing an increase of approximately RMB0.2 million as compared with approximately RMB13.6 million for the same period in 2020.

Exchange gains/(losses)

During the Review Period, the net exchange gains amounted to approximately RMB0.1 million as compared with the exchange losses of approximately RMB10.4 million for the same period in 2020, which was mainly due to the fluctuation of the exchange rate of Renminbi against US dollar during the Review Period.

Income tax expense

The PRC subsidiaries of the Company are generally subject to the PRC enterprise income tax at a rate of 25%. One of the subsidiaries of the Company in Hong Kong is subject to the two-tier tax regime, i.e., the first HK\$2 million of assessable profits earned will be taxed at half of the current Hong Kong profits tax rate (i.e., 8.25%), and the remaining assessable profits will continue to be taxed at 16.5%. Other Hong Kong subsidiaries of the Company are generally subject to the Hong Kong profits tax at a rate of 16.5%. The Singapore subsidiaries of the Company are generally subject to the Singapore Enterprise Income Tax at a rate of 17%.

行政開支

於回顧期內，行政開支約為人民幣67.2百萬元，較二零二零年同期約為人民幣84.8百萬元，減少約人民幣17.6百萬元。行政開支減少的主要原因為回顧期內因COVID-19疫情導致停產期較二零二零年同期大幅減少，生產線在停產狀態下的折舊及勞工成本在行政開支中體現，在非停產狀態下，上述開支應計入成本而非行政開支。

於回顧期內，行政開支約佔本集團收益的8.9%（截至二零二零年六月三十日止六個月：約11.5%）。

財務成本

於回顧期內，財務成本約為人民幣13.8百萬元，較二零二零年同期約為人民幣13.6百萬元，增加約人民幣0.2百萬元。

匯兌收益／（損失）

於回顧期內，匯兌收益淨額為約人民幣0.1百萬元，二零二零年同期的匯兌虧損約為人民幣10.4百萬元，主要是由於回顧期內人民幣兌美元匯率波動所致。

所得稅開支

本公司於中國內地的附屬公司通常須按25%的稅率繳納中國企業所得稅。本公司於香港的其中一間附屬公司須遵守二級稅制，即所賺取的最初2百萬港元應課稅溢利將按香港現行利得稅率一半（即8.25%）繳稅，其餘應課稅溢利將繼續按16.5%的稅率繳稅。本公司於中國香港的其他附屬公司通常須按16.5%的稅率繳納香港利得稅。本公司於新加坡的附屬公司通常須按17%的稅率繳納新加坡企業所得稅。

During the Review Period, income tax expenses amounted to approximately RMB26.4 million, representing a decrease of approximately RMB13.5 million as compared with approximately RMB39.9 million for the same period in 2020. The decrease in income tax expense was mainly attributable to the decrease in profit before tax during the Review Period as compared with that in the same period of 2020.

Cash flows

During the Review Period, the Group's net cash inflows from operating activities were approximately RMB66.4 million, representing a decrease of approximately RMB88.2 million as compared with approximately RMB154.6 million for the same period in 2020, which was mainly due to the decrease in profit from principal operations during the Review Period.

During the Review Period, the Group's net cash outflows from investing activities were approximately RMB25.7 million, representing a decrease of approximately RMB23.9 million as compared with approximately RMB49.6 million for the same period in 2020. The decrease was mainly due to the right-of-use lease payments for renewing land use rights for the same period in 2020.

During the Review Period, the Group's net cash outflows from financing activities were approximately RMB37.5 million, representing a decrease of approximately RMB52.0 million as compared with approximately RMB89.5 million of the net cash outflows from financing activities for the same period in 2020, which was mainly due to no payment of dividends during the Review Period.

TREASURY POLICY

The Group has adopted a prudent financial management approach towards its treasury policy and thus maintained a healthy liquidity position throughout the six months ended 30 June 2021. To manage liquidity risk, the Board closely monitors the Group's liquidity position to ensure that the liquidity structure of the Group's assets, liabilities and other commitments can meet its funding requirements from time to time.

於回顧期內，所得稅費用約為人民幣26.4百萬元，較二零二零年同期約為人民幣39.9百萬元，減少約人民幣13.5百萬元。所得稅開支減少主要是由於回顧期內的稅前利潤較二零二零年同期減少所致。

現金流量

於回顧期內，本集團經營活動現金流入淨額約為人民幣66.4百萬元，較二零二零年同期約為人民幣154.6百萬元，減少約人民幣88.2百萬元，主要為回顧期內主營業務利潤減少所致。

於回顧期內，本集團投資活動現金流出淨額約為人民幣25.7百萬元，較二零二零年同期約為人民幣49.6百萬元，減少約人民幣23.9百萬元。該減少主要是由於二零二零年同期因土地使用權辦理續期支付使用權租賃款項所致。

於回顧期內，本集團融資活動現金流出淨額約為人民幣37.5百萬元，較二零二零年同期融資活動現金流出淨額為約人民幣89.5百萬元，減少約人民幣52.0百萬元，主要是由於回顧期內未支付股息所致。

財政政策

本集團已就其財政政策採納審慎的財務管理方法，因此在截至二零二一年六月三十日止六個月始終維持穩健的流動資金狀況。為管理流動資金風險，董事會密切監察本集團的流動資金狀況以確保本集團的資產、負債及其他承擔的流動資金結構能夠不時滿足其資金需求。

LIQUIDITY AND CAPITAL STRUCTURE

During the Review Period, the daily working capital of the Group was primarily derived from internally generated cash flow from operations and bank borrowings. As at 30 June 2021, the Group had cash and cash equivalents of approximately RMB104.6 million, which include approximately RMB94.0 million denominated in RMB and approximately RMB10.6 million in other currencies (USD, HKD and SGD) (31 December 2020: approximately RMB101.2 million, in which approximately RMB86.9 million denominated in RMB and approximately RMB14.3 million in other currencies (USD, HKD and SGD). As at 30 June 2021, the Group had restricted cash of approximately RMB0.2 million denominated in RMB (31 December 2020: approximately RMB0.8 million denominated in RMB).

As at 30 June 2021, the Group had interest-bearing bank and other borrowings of approximately RMB333.0 million, all denominated in RMB with interest rate of 4.5% to 13.47% per annum (31 December 2020: approximately RMB349.7 million, all denominated in RMB with interest rate of 4.5% to 13.47% per annum), of which (a) approximately RMB307.3 million shall be repayable within one year (31 December 2020: approximately RMB310.2 million shall be payable within one year), approximately RMB23.9 million shall be repayable in the second year (31 December 2020: approximately RMB34.1 million shall be repayable in the second year), and approximately RMB1.8 million shall be repayable in the third to the fifth year, inclusive (31 December 2020: approximately RMB5.4 million shall be repayable in the third to the fifth year, inclusive); and (b) all bore fixed interest rates (31 December 2020: all bore fixed interest rates).

As at 30 June 2021, the Group has unutilised banking facilities of RMB1.0 million.

During the Review Period, the Group did not use any risk hedging instrument or have any borrowing or hedge in its foreign currency investment.

流動資金及資本結構

於回顧期內，本集團日常營運資金的來源主要為內部經營產生的現金流量及銀行借款。於二零二一年六月三十日，本集團持有現金及現金等價物為約人民幣104.6百萬元，包括以人民幣計值約為人民幣94.0百萬元及以其他貨幣（美元、港元和新加坡元）計值約為人民幣10.6百萬元（二零二零年十二月三十一日：約為人民幣101.2百萬元，包括以人民幣計值約為人民幣86.9百萬元及以其他貨幣（美元、港元和新加坡元）計值約為人民幣14.3百萬元）。截至二零二一年六月三十日，本集團持有受限現金約為人民幣0.2百萬元，以人民幣計值（二零二零年十二月三十一日：約為人民幣0.8百萬元，以人民幣計值）。

截至二零二一年六月三十日，本集團持有計息銀行及其他借款約為人民幣333.0百萬元，年利率為4.5%至13.47%，全部以人民幣計值（二零二零年十二月三十一日：約人民幣349.7百萬元，年利率為4.5%至13.47%，全部以人民幣計值）。(a)其中約人民幣307.3百萬元需於一年內償還（二零二零年十二月三十一日：約人民幣310.2百萬元需於一年內償還），約人民幣23.9百萬元需於第二年償還（二零二零年十二月三十一日：約人民幣34.1百萬元需於第二年償還），及約人民幣1.8百萬元需於第三年至第五年（包括首尾兩年）償還（二零二零年十二月三十一日：約人民幣5.4百萬元需於第三年至第五年（包括首尾兩年）償還）；及(b)全部為固定利率計息（二零二零年十二月三十一日：全部為固定利率計息）。

截至二零二一年六月三十日，本集團擁有未使用銀行授信額度人民幣1.0百萬元。

於回顧期內，本集團無任何風險對沖工具或外幣投資中無任何借款或對沖。

GEARING RATIO

As at 30 June 2021, the Group's gearing ratio was approximately 18.8% as compared with approximately 20.8% as at 31 December 2020, which is calculated at interest-bearing bank and other borrowings at the end of the period divided by total equity.

CURRENT ASSETS

As at 30 June 2021, total current assets of the Group amounted to approximately RMB741.7 million (31 December 2020: approximately RMB647.5 million), primarily consisting of inventories of approximately RMB218.1 million (31 December 2020: approximately RMB177.8 million), trade and notes receivables of approximately RMB238.9 million (31 December 2020: approximately RMB217.3 million), prepayments and other receivables of approximately RMB150.9 million (31 December 2020: approximately RMB148.7 million), cash and cash equivalents of approximately RMB104.6 million (31 December 2020: approximately RMB101.2 million), restricted cash of approximately RMB0.2 million (31 December 2020: approximately RMB0.8 million), and financial assets at fair value through profit and loss of approximately RMB29.0 million (31 December 2020: approximately RMB1.7 million).

INVENTORIES

Inventories of the Group mainly include raw materials, work-in-progress and finished products. The turnover days for inventories decreased from 98 days in 2020 to 66 days in 2021 during the Review Period, which was mainly due to the continuous growth of the Group's product output and sales volume, attributable to the recovery of market demand, resulting in an acceleration in inventory turnover, while the Group strictly controlled the overall inventory level during the Review Period.

資產負債比率

於二零二一年六月三十日，本集團的資產負債比率（期末的計息銀行及其他借款除以總權益計算）約為18.8%，於二零二零年十二月三十一日約為20.8%。

流動資產

於二零二一年六月三十日，本集團的流動資產總額約為人民幣741.7百萬元（二零二零年十二月三十一日：約為人民幣647.5百萬元），其主要包括存貨約為人民幣218.1百萬元（二零二零年十二月三十一日：約為人民幣177.8百萬元）、貿易應收款項及應收票據約為人民幣238.9百萬元（二零二零年十二月三十一日：約為人民幣217.3百萬元）、預付款項及其他應收款項約為人民幣150.9百萬元（二零二零年十二月三十一日：約為人民幣148.7百萬元）、現金及現金等價物約為人民幣104.6百萬元（二零二零年十二月三十一日：約為人民幣101.2百萬元）、受限現金約為人民幣0.2百萬元（二零二零年十二月三十一日：約為人民幣0.8百萬元）及按公允價值計量且其變動計入損益之金融資產約為人民幣29.0百萬元（二零二零年十二月三十一日：約為人民幣1.7百萬元）。

存貨

本集團的存貨主要包括原材料、在製品及製成品。於回顧期內，存貨周轉天數由二零二零年的98天降至二零二一年的66天，周轉天數降低，主要因為回顧期內市場需求恢復使集團產品產量、銷量持續增長導致存貨周轉速度加快，同時集團嚴格控制庫存整體水平所致。

Management Discussion and Analysis

管理層討論及分析

TRADE AND NOTES RECEIVABLES

As at 30 June 2021, trade and notes receivables of the Group were approximately RMB238.9 million in aggregate, representing an increase of approximately RMB21.6 million as compared with that as at 31 December 2020, which was mainly due to the increase in sales on credit.

The turnover days for trade and notes receivables were 55 days during the Review Period while those for the year 2020 were 71 days. The turnover of the Company's trade and notes receivables is of high efficiency.

PREPAYMENTS AND OTHER RECEIVABLES

As at 30 June 2021, prepayments and other receivables of the Group were approximately RMB150.9 million in aggregate, representing an increase of approximately RMB2.2 million as compared with approximately RMB148.7 million in aggregate as at 31 December 2020.

CURRENT LIABILITIES

As at 30 June 2021, total current liabilities of the Group amounted to approximately RMB582.0 million (31 December 2020: approximately RMB597.6 million), primarily consisting of trade payables of approximately RMB187.2 million (31 December 2020: approximately RMB178.9 million), other payables and accruals and contract liabilities of approximately RMB76.7 million (31 December 2020: approximately RMB97.8 million), interest-bearing bank and other borrowings of approximately RMB307.3 million (31 December 2020: approximately RMB310.2 million), and income tax payables of approximately RMB10.8 million (31 December 2020: approximately RMB10.7 million).

TRADE PAYABLES

The turnover days for trade payables were 61 days during the Review Period while those for the year 2020 were 100 days. The decrease in the turnover days was mainly due to the increase in the purchase of some raw materials with shorter credit periods by the Group during the Review Period.

貿易應收款項及應收票據

於二零二一年六月三十日，本集團貿易應收款項及應收票據合計約為人民幣238.9百萬元，較二零二零年十二月三十一日增加約人民幣21.6百萬元，主要因為除銷售收入增加所致。

於回顧期內，貿易應收款項及應收票據的周轉天數為55天，二零二零年度為71天，公司貿易應收款項及應收票據周轉效率良好。

預付款項及其他應收款項

於二零二一年六月三十日，本集團預付款項及其他應收款項合計約為人民幣150.9百萬元，較二零二零年十二月三十一日預付款項及其他應收款項合計約為人民幣148.7百萬元增加了約人民幣2.2百萬元。

流動負債

於二零二一年六月三十日，本集團的流動負債總額約為人民幣582.0百萬元（二零二零年十二月三十一日：約為人民幣597.6百萬元），其主要包括貿易應付款項約為人民幣187.2百萬元（二零二零年十二月三十一日：約為人民幣178.9百萬元）、其他應付款項及應計費用以及合約負債約為人民幣76.7百萬元（二零二零年十二月三十一日：約為人民幣97.8百萬元）、計息銀行及其他借款約為人民幣307.3百萬元（二零二零年十二月三十一日：約為人民幣310.2百萬元）及應付所得稅約為人民幣10.8百萬元（二零二零年十二月三十一日：約為人民幣10.7百萬元）。

貿易應付款項

於回顧期內，貿易應付款項的周轉天數為61天，二零二零年度為100天，周轉天數下降，主要因為回顧期內集團部分信貸期較短原材料採購增加所致。

OTHER PAYABLES AND ACCRUALS AND CONTRACT LIABILITIES

As at 30 June 2021, other payables and accruals and contract liabilities of the Group were approximately RMB76.7 million in aggregate, representing a decrease of approximately RMB21.1 million as compared with approximately RMB97.8 million in aggregate as at 31 December 2020.

PLEDGE OF ASSETS

As at 30 June 2021, certain Group's property, plant and equipment, right-of-use assets, financial assets at fair value through profit and loss and equity investments designated at fair value through other comprehensive income with net carrying amounts of approximately RMB196.6 million (31 December 2020: approximately RMB201.1 million) were pledged to secure bank and other borrowings as well as banking facilities granted to the Group.

MATERIAL ACQUISITIONS, DISPOSALS AND SIGNIFICANT INVESTMENT

There were no material acquisitions, disposals (including material acquisitions and disposals of subsidiaries, associates and joint ventures) or significant investment of the Group for the six months ended 30 June 2021.

CAPITAL COMMITMENTS

For details of the Group's capital commitments, please refer to note 18 to the financial statements.

FUTURE PLANS FOR MATERIAL INVESTMENT OR CAPITAL ASSETS

As at 30 June 2021 and 20 August 2021 (the "Date of this Report"), save as disclosed under the section headed "Application of Proceeds from Listing" and note 18 to the financial statements, the Group had no other plans for other material investment or acquisition of capital assets.

CONTINGENT LIABILITIES

The Group did not have any significant contingent liabilities as at 30 June 2021 (31 December 2020: nil).

其他應付款項及應計費用以及合約負債

於二零二一年六月三十日，本集團其他應付款項及應計費用以及合約負債合計約為人民幣76.7百萬元，較二零二零年十二月三十一日其他應付款項及應計費用以及合約負債合計約為人民幣97.8百萬元減少約人民幣21.1百萬元。

資產抵押

於二零二一年六月三十日，本集團抵押若干賬面淨額約為人民幣196.6百萬元（二零二零年十二月三十一日：約人民幣201.1百萬元）之物業、廠房及設備、使用權資產，按公允價值計量且其變動計入損益之金融資產以及指定按公允價值計量且其變動計入其他全面收益之股權投資以擔保本集團獲授之銀行及其他借款以及銀行授信。

重大收購、出售及重大投資

截至二零二一年六月三十日止六個月期間，本集團無重大收購、出售（包括重大收購及出售附屬公司、聯營公司及合資企業）或重大投資。

資本承擔

有關本集團資本承擔之詳情，請參閱財務報表附註18。

重大投資或資本資產之未來計劃

於二零二一年六月三十日及二零二一年八月二十日（「本報告日期」）本報告日期，除「上市所得款項用途」一節及財務報表附註18所披露者外，本集團並無任何其他重大投資或購入資本資產之其他計劃。

或然負債

於二零二一年六月三十日，本集團無重大或然負債（二零二零年十二月三十一日：無）。

Management Discussion and Analysis

管理層討論及分析

FOREIGN EXCHANGE RISK

Foreign exchange risk refers to the risk of loss caused by fluctuation in exchange rate. The foreign exchange risk of the Group is mainly related to its operating activities and financing activities. The operation of the Group may be affected by the future fluctuation in exchange rate. The Group is closely monitoring the impact of changes in currency exchange rates on the Group's foreign exchange risk.

The Group currently does not have any hedging policy for foreign currency in place. However, the Board will remain alert to any foreign currency risk and, if necessary, consider hedging any potential material foreign currency risk.

EMPLOYEES AND REMUNERATION POLICIES

The Group has established its human resources policies and system with a view to add more incentives and rewards to the remuneration system, which include a wide range of training and personal development programs for its employees.

The remuneration package offered to the employees was in line with their duties and the prevailing market terms. Staff benefits, including bonus, pension, medical coverage and provident funds, etc., are also provided to employees of the Group.

As at 30 June 2021, the Group had 1,458 employees (as at 30 June 2020: 1,534) in aggregate.

For the six months ended 30 June 2021, the total staff costs of the Group (including wages, bonuses, social insurances and provident funds) amounted to approximately RMB63.0 million (for the six months ended 30 June 2020: approximately RMB60.6 million). The increase in staff costs was mainly due to the social security relief measures taken by the PRC government during the pandemic period in 2020.

外匯風險

外匯風險指因匯率變動產生損失的風險。本集團承受外匯風險主要與本集團的經營活動及融資活動有關，未來匯率波動可能對本集團經營造成影響。本集團密切關注匯率變動對本集團外匯風險的影響。

目前本集團並無進行外幣對沖政策。董事會監控外幣風險，如有需要將考慮對可能產生的重大外幣風險予以對沖。

僱員及薪酬政策

本集團已制定人力資源政策及體制，務求於薪酬制度中加入更多激勵性的獎勵及獎金，以及為僱員提供多元化之僱員培訓及個人發展計劃。

本集團向僱員提供之酬金待遇乃按其職務及當時市場條款釐定，亦同時向僱員提供僱員福利，包括花紅、養老金、醫療保障及公積金等。

於二零二一年六月三十日，本集團共有員工1,458名（於二零二零年六月三十日：1,534名）。

截至二零二一年六月三十日止六個月，本集團的員工成本總額（包括工資、花紅、社會保險及公積金）約為人民幣63.0百萬元（截至二零二零年六月三十日止六個月：約人民幣60.6百萬元）。員工成本增加主要由於二零二零年中國政府在疫情期間對社保的減免措施所致。

APPLICATION OF PROCEEDS FROM LISTING

Trading of the Shares of the Company on the Main Board of the Stock Exchange commenced on 3 July 2015, and the net proceeds from the listing of the Group amounted to approximately RMB378.8 million. The net proceeds were used for the purposes as disclosed in the use of proceeds of the Prospectus and the announcement of the Company dated on 25 June 2021 (the “**Announcement**”).

As at 30 June 2021, the net proceeds of approximately RMB37.9 million had been used as supplemental working capital, approximately RMB189.4 million had been used to expand production capacity, approximately RMB37.9 million had been used to develop new products, approximately RMB18.9 million had been used to pay the rents of Phase I and Phase II of Tsaker Dongao, and approximately RMB20.6 million had been used to acquire the entire equity interests in Tsaker Dongao and other chemicals manufacturers.

As at 30 June 2021, the balance of unutilised net proceeds amounted to approximately RMB74.1 million (as at 30 December 2020: approximately 74.1 million), which is intended to be used to supplement the funds required for the expansion and the operation of the Group’s battery materials business by 30 June 2022 as disclosed in the Announcement.

EVENTS SUBSEQUENT TO THE REVIEW PERIOD

Except for the interim dividend declared by the Board, the Group did not have any significant events from 30 June 2021 and up to the Date of this Report.

INTERIM DIVIDENDS

The Board resolved to declare and pay an interim dividend of RMB0.039 per ordinary Share for the six months ended 30 June 2021 (for the six months ended 30 June 2020: RMB0.048 per ordinary Share).

上市所得款項用途

本公司股份於二零一五年七月三日開始在聯交所主板買賣，本集團上市所得款項淨額約為人民幣378.8百萬元，該等所得款項淨額已按招股說明書中披露的所得款項用途及本公司日期為二零二一年六月二十五日的公告（「該公告」）使用。

於二零二一年六月三十日，該等所得款項淨額中的約人民幣37.9百萬元已用於補充營運資金，約人民幣189.4百萬元已用於擴大產能，約人民幣37.9百萬元開發新產品，約人民幣18.9百萬元已用於支付租賃彩客東奧一期和二期的租金；以及約人民幣20.6百萬元已用於收購彩客東奧全部股權及其他化學品製造商收購事項。

於二零二一年六月三十日，未動用所得款項淨額結餘約為人民幣74.1百萬元（於二零二零年十二月三十日：約人民幣74.1百萬元），誠如該公告所披露，擬於二零二二年六月三十日前作為補充擴大及運營本集團電池材料業務所需的資金。

回顧期後事項

除董事會宣派中期股息外，本集團自二零二一年六月三十日起至本報告日期期間概無發生任何重大事項。

中期股息

董事會決議就截至二零二一年六月三十日止六個月宣派及派付中期股息每股普通股人民幣0.039元（截至二零二零年六月三十日止六個月：每股普通股人民幣0.048元）。

Management Discussion and Analysis

管理層討論及分析

The interim dividend shall be paid on 21 September 2021 (Tuesday) to the Shareholders of the Company whose names appear on the register of members of the Company on 8 September 2021 (Wednesday). The interim dividend shall be declared in RMB and paid in Hong Kong dollars. The relevant exchange rate is HK\$1: RMB0.832, being the average middle exchange rate for the conversion of RMB against Hong Kong dollars as announced by the People's Bank of China for the five business days immediately preceding 20 August 2021. The interim dividend payable in Hong Kong dollars shall be HK\$0.047 per Share, and the calculation method is as follows:

$$\frac{\text{RMB0.039 per Share}}{\text{Exchange rate 0.832}} = \text{HK\$0.047 per Share}$$

Based on the total number of Shares of 1,026,255,000 Shares as of the Date of this Report, the total amount of interim dividend amounted to approximately RMB40,024,000.

CLOSURE OF THE REGISTER OF MEMBERS

The register of members of the Company will be closed from 6 September 2021 (Monday) to 8 September 2021 (Wednesday), both days inclusive. To qualify for the interim dividend, all transfer forms accompanied by the relevant share certificates must be lodged for registration with the Company's branch share registrar, Tricor Investor Services Limited, at Level 54, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong, not later than 4:30 p.m. on 3 September 2021 (Friday).

中期股息將於二零二一年九月二十一日(星期二)支付予於二零二一年九月八日(星期三)名列本公司股東名冊的本公司股東。中期股息須以人民幣宣派並以港元支付。相關匯率為1港元兌人民幣0.832元，即中國人民銀行宣佈的人民幣兌港元於緊接二零二一年八月二十日前五個營業日的中間價平均值。中期股息支付額折合為每股股份0.047港元，計算方式如下：

$$\frac{\text{每股股份人民幣0.039元}}{\text{兌換率0.832}} = \text{每股股份0.047港元}$$

根據截至本報告日期1,026,255,000股股份的股份總數，中期股息總額達約人民幣40,024,000元。

暫停辦理股份過戶登記手續

本公司將由二零二一年九月六日(星期一)至二零二一年九月八日(星期三)(首尾兩日包括在內)暫停辦理股份過戶登記。為符合資格享有中期股息，所有過戶文件連同相關股票須不遲於二零二一年九月三日(星期五)下午四時三十分送交本公司之股份過戶登記分處卓佳證券登記有限公司，地址為香港皇后大道東183號合和中心54樓，以作登記。

CORPORATE GOVERNANCE AND OTHER INFORMATION

Corporate Governance Practices

The Group endeavours to maintain high standards of corporate governance to safeguard the interests of the Shareholders of the Company and to enhance corporate value and accountability. The Company has adopted the Corporate Governance Code in Appendix 14 to the Listing Rules as its own code of corporate governance.

For the six months ended 30 June 2021, the Company has complied with all the code provisions as set out in the Corporate Governance Code, except for code provision A.2.1. According to code provision A.2.1, the roles of chairman and chief executive officer should be separate and should not be performed by the same individual. The Company deviates from the code provision A.2.1 because Mr. GE Yi performs both the roles of the chairman and the chief executive officer of the Company. Since Mr. GE Yi has been with the Group for many years, he has a thorough understanding of the Group's business, management, customers and products. With his extensive experience in business operation and management, the Board believes that vesting the two roles in the same individual provides the Company with strong and consistent leadership and facilitates effective implementation and execution of the Group's business decisions and strategies, and is beneficial to the business prospects and management of the Company.

Under the leadership of Mr. GE Yi, the Board is and has been able to work effectively and performs its responsibilities with key and appropriate issues discussed in a timely manner. In addition, all major decisions are made in consultation with members of the Board and relevant Board committees, and there are three independent non-executive Directors on the Board offering independent perspectives. The Board is therefore of the view that there are adequate safeguards in place to ensure sufficient balance of powers and authorities between the Board and the management of the Company. To maintain a high standard of corporate governance practices of the Company, the Board shall nevertheless review the effectiveness of the structure and composition of the Board from time to time in light of prevailing circumstances.

企業管治及其他資料

企業管治常規

本集團致力維持高水準的企業管治，以保障本公司股東的權益並提升企業價值與問責性。本公司已採納上市規則附錄十四所載之《企業管治守則》，作為其本身之企業管治守則。

於截至二零二一年六月三十日止六個月期間，本公司已遵照《企業管治守則》所載的守則條文，守則條文第A.2.1條則除外。根據守則條文第A.2.1條，主席及行政總裁的職位須有所區分，且不應由同一人擔任。本公司偏離守則條文第A.2.1條，原因是戈弋先生同時擔任本公司主席兼行政總裁。由於戈弋先生加入我們多年，彼深入瞭解本集團業務、管理、客戶及產品。憑藉其於業務營運及管理的豐富經驗，董事會認為兩個職位由同一人擔任令本公司之領導穩固一致，並有效落實及執行本集團之業務決策及策略，有利於本公司業務前景及管理。

在戈弋先生的領導下，董事會有效運作並履行其職責，適時商討重要及適當問題。此外，所有主要決策均經諮詢董事會成員及相關董事委員會後作出，且董事會有三名獨立非執行董事提出獨立意見，故董事會認為有足夠保障措施確保董事會及本公司管理層權力及權限平衡。董事會將不時根據現況檢討董事會架構及組成之效益，以保持本公司的高水準企業管治常規。

Compliance with the Model Code

The Company has adopted the Model Code as set out in Appendix 10 to the Listing Rules as its own code of conduct regarding Directors' securities transactions. Having made specific enquiries to all the Directors, each of the Directors has confirmed that he/she has complied with the required standards as set out in the Model Code for the six months ended 30 June 2021.

Audit Committee and Review of Financial Statements

The Board has established the Audit Committee according to the Listing Rules, which comprises three independent non-executive Directors, namely Mr. ZHU Lin (chairman), Mr. YU Miao and Mr. HO Kenneth Kai Chung.

The unaudited interim financial statements of the Group for the six months ended 30 June 2021 have been reviewed by the Audit Committee. Ernst & Young, the independent auditor of the Company, conducted an independent review on the interim financial information of the Group for the six months ended 30 June 2021 in accordance with Hong Kong Standard on Review Engagements 2410, "Review of Interim Financial Information Performed by the Independent Auditor of the Entity".

CHANGES IN DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT

During the Review Period, Mr. ZHU Lin and Mr. YU Miao, independent non-executive Directors of the Company, had resigned as non-executive directors of Beijing Chexun Internet Company Limited (北京車訊互聯網股份有限公司) with effect from 19 April 2021.

Saved as disclosed above, during the Review Period, there was no change of information of each of the Directors or chief executives of the Company that is required to be disclosed under Rule 13.51B(1) of the Listing Rules.

遵守標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的標準守則，作為其自身有關董事進行證券交易的行為守則。經向全體董事作出具體查詢後，各董事已確認，彼等於截至二零二一年六月三十日止六個月期間一直遵守標準守則所載的標準規定。

審核委員會及審閱財務報表

董事會已根據上市規則成立審核委員會，由三名獨立非執行董事朱霖先生（主席）、于淼先生及何啟忠先生組成。

審核委員會已審閱本集團截至二零二一年六月三十日止六個月的未經審核中期財務報表。本公司獨立核數師安永會計師事務所根據《香港審閱準則第2410號－由實體的獨立核數師執行中期財務資訊審閱》對本集團截至二零二一年六月三十日止六個月的中期財務資訊執行了獨立審閱。

董事和高管變動情況

於回顧期內，本公司獨立非執行董事朱霖先生及于淼先生已辭任北京車訊互聯網股份有限公司之非執行董事之職，自二零二一年四月十九日起生效。

除上述披露者，於回顧期內，本公司各董事或最高行政人員並無資料變動須根據上市規則第13.51B(1)條予以披露。

Directors' and Chief Executives' Interests and Short Positions in Shares, Underlying Shares and Debentures

As at 30 June 2021, the interests and short positions of the Directors and chief executives of the Company in the Shares, underlying Shares and debentures of the Company or its associated corporations (as defined in Part XV of the SFO, which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests and short positions, which they were taken or deemed to have under such provisions of the SFO), or were required, pursuant to Section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein, or were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code, are set out as follows:

Interest in the Company

Name of Director 董事名稱	Nature of interest 權益性質	Number of Shares held⁽¹⁾ 持有股份數目 ⁽¹⁾	Approximate percentage of shareholding⁽²⁾ 股權概約百分比 ⁽²⁾
Ge Yi 戈弋	Interest in a controlled corporation 於受控制法團權益	133,337,750 (L) ⁽³⁾ (好倉) ⁽³⁾	12.91%
	Interest of other parties to an agreement required to be disclosed under section 317 of the SFO 根據證券及期貨條例第317條須予披露於協議其他方所持之權益	400,013,250 (L) ⁽⁴⁾ (好倉) ⁽⁴⁾	38.72%

Notes:

- (1) The letter "L" denotes long position in the Shares.
- (2) As at 30 June 2021, the total number of issued Shares was 1,033,104,000 Shares. As at the Date of this Report, the total number of issued Shares was 1,026,255,000 Shares.
- (3) These Shares represent Shares held by Cavalli which is wholly owned by Mr. Ge Yi and Mr. Ge Yi is deemed to be interested in the same number of shares pursuant to the SFO.
- (4) On 24 June 2019, Mr. Ge Yi entered into a voting right transfer deed with Hero Time Ventures Limited, Radiant Pearl Holdings Limited and Star Path Ventures Limited. As such, Mr. Ge Yi is deemed to be interested in the 400,013,250 Shares (long position) which Hero Time Ventures Limited, Radiant Pearl Holdings Limited and Star Path Ventures Limited are interested in under section 317 of the SFO.

董事及最高行政人員於股份、相關股份及債權證中擁有的權益及淡倉

於二零二一年六月三十日，董事及本公司最高行政人員擁有根據《證券及期貨條例》第XV部第7及8分部已知會本公司及聯交所的本公司或其任何相聯法團（定義見《證券及期貨條例》第XV部）的股份、相關股份及債權證的權益及淡倉（包括根據《證券及期貨條例》的該等條文彼等被當作或視為擁有的權益及淡倉），或根據《證券及期貨條例》第352條已登記於須予備存之登記冊，或根據標準守則須知會本公司及聯交所的權益及淡倉如下：

於本公司權益**附註：**

- (1) 「好倉」指該股份中的好倉。
- (2) 於二零二一年六月三十日，已發行股份之總數為1,033,104,000股。於本報告日期，已發行股份之總數為1,026,255,000股。
- (3) 該等股份由Cavalli持有，而Cavalli為戈弋先生全資擁有，故此根據證券及期貨條例，戈弋先生被視作於Cavalli中擁有權益。
- (4) 於二零一九年六月二十四日，戈弋先生與雄際創投有限公司、明珍控股有限公司、星途創投有限公司訂立表決權轉讓契據，因此，根據證券及期貨條例第317條，戈弋先生被視為於雄際創投有限公司、明珍控股有限公司、星途創投有限公司擁有權益的400,013,250股股份中擁有權益（好倉）。

Save as disclosed above, as at 30 June 2021, none of the Directors or chief executives of the Company had any interests or short positions in the Shares or underlying Shares or debentures of the Company or any of its associated corporations (as defined in Part XV of the SFO), which were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests and short positions which they were taken or deemed to have under such provisions of the SFO), or were required, pursuant to Section 352 of the SFO, to be entered in the register referred to therein, or were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

Directors' Rights to Acquire Shares or Debentures

No arrangement has been made by the Company or any of its subsidiaries for any Director to acquire benefits by means of the acquisition of Shares in or debentures of the Company or any other body corporate, and no rights to any share capital or debt securities of the Company or any other body corporate were granted to any Director or their respective spouse or children under 18 years of age, nor were any such rights exercised during the Review Period.

Substantial Shareholders' Interest and Short Positions in Shares and Underlying Shares

As at 30 June 2021, to the knowledge of the Directors, the following persons (other than the Directors and chief executives of the Company) had an interest or a short position in the Shares or underlying Shares which were required to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO and recorded in the register of the Company maintained under Section 336 of the SFO:

除上文所披露者外，截至二零二一年六月三十日止，概無董事或本公司最高行政人員於本公司或其相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份、相關股份或債權證中，擁有根據《證券及期貨條例》第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所的股份、相關股份及債權證的權益及淡倉（包括根據《證券及期貨條例》的該等條文彼等被當作或視為擁有的權益及淡倉），或須登記於根據《證券及期貨條例》第352條須予備存的登記冊內，或根據標準守則須知會本公司及聯交所的任何權益或淡倉。

董事購買股份或債權證的權利

本公司或其附屬公司於回顧期內的任何時間概無訂立任何安排，致使董事可藉購買本公司或任何其他法人團體股份或債權證而獲益，且並無董事或彼等之配偶或18歲以下的子女獲授予任何權利以認購本公司或任何其他法人團體的股本或債務證券，或已行使任何該等權利。

主要股東於股份及相關股份中的權益及淡倉

於二零二一年六月三十日，就董事所知，下列人士（並非董事及本公司最高行政人員）於股份或相關股份中擁有根據《證券及期貨條例》第XV部第2及3分部須向本公司披露並已登記於本公司根據《證券及期貨條例》第336條須予備存之登記冊內之權益或淡倉：

Name of Shareholder 股東名稱	Capacity/Nature of interest 身份／權益性質	Number of securities ⁽¹⁾ 證券數目 ⁽¹⁾	Approximate percentage of shareholding ⁽²⁾ 股權概約百分比 ⁽²⁾
Cavalli Cavalli	Beneficial owner 實益擁有人	133,337,750 (L) (好倉)	12.91%
Qi Lin 綦琳	Interest of spouse 配偶權益	133,337,750 (L) ⁽³⁾ (好倉) ⁽³⁾	12.91%
	Interest in a controlled corporation 於受控制法團權益	133,337,750 (L) ⁽⁴⁾ (好倉) ⁽⁴⁾	12.91%
	Trustee/Interest of children under 18 受託人／未滿18歲的子女的權益	266,675,500 (L) ⁽⁵⁾ (好倉) ⁽⁵⁾	25.81%
Ge Chengyu 戈誠煜	Beneficiary of a trust 信託受益人	133,337,750 (L) ⁽⁵⁾ (好倉) ⁽⁵⁾	12.91%
Ge Chenghui 戈誠輝	Beneficiary of a trust 信託受益人	133,337,750 (L) ⁽⁵⁾ (好倉) ⁽⁵⁾	12.91%
Hero Time Ventures Limited 雄際創投有限公司	Beneficial owner 實益擁有人	133,337,750 (L) (好倉)	12.91%
	Interest of other parties to an agreement required to be disclosed under section 317 of the SFO 根據證券及期貨條例第317條須予披露之於協議其他方所持之權益	400,013,250 (L) ⁽⁶⁾ (好倉) ⁽⁶⁾	38.72%
Star Path Ventures Limited 星途創投有限公司	Beneficial owner 實益擁有人	133,337,750 (L) (好倉)	12.91%
	Interest of other parties to an agreement required to be disclosed under section 317 of the SFO 根據證券及期貨條例第317條須予披露之於協議其他方所持之權益	400,013,250 (L) ⁽⁷⁾ (好倉) ⁽⁷⁾	38.72%

Corporate Governance

企業管治

Name of Shareholder 股東名稱	Capacity/Nature of interest 身份／權益性質	Number of securities ⁽¹⁾ 證券數目 ⁽¹⁾	Approximate percentage of shareholding ⁽²⁾ 股權概約百分比 ⁽²⁾
Radiant Pearl Holdings Limited 明珍控股有限公司	Beneficial owner 實益擁有人	133,337,750 (L) ⁽⁴⁾ (好倉) ⁽⁴⁾	12.91%
	Interest of other parties to an agreement required to be disclosed under section 317 of the SFO 根據證券及期貨條例第317條須予披露之於協議其他方所持之權益	400,013,250 (L) ⁽⁶⁾ (好倉) ⁽⁶⁾	38.72%

Notes:

- (1) The letter "L" denotes long position in the Shares.
- (2) As at 30 June 2021, the total number of issued Shares was 1,033,104,000 Shares. As at the Date of this Report, the total number of issued Shares was 1,026,255,000 Shares.
- (3) Ms. Qi Lin, as the spouse of Mr. Ge Yi, is deemed to be interested in the Shares which Mr. Ge Yi is interested or deemed to be interested in under the SFO.
- (4) Radiant Pearl Holdings Limited is wholly owned by Ms. Qi Lin, and Ms. Qi Lin is deemed to be interested in the Shares which Radiant Pearl Holdings Limited is interested in pursuant to the SFO.
- (5) Ms. Qi Lin holds all the interests in Hero Time Ventures Limited and Star Path Ventures Limited as trustee (Ge Chengyu and Ge Chenghui, who both are children under the age of 18 of Ms. Qi Lin, are beneficiaries of the trusts of Hero Time Ventures Limited and Star Path Ventures Limited, respectively). As such, Ms. Qi Lin, as the trustee and the parent of Ge Chengyu and Ge Chenghui, is deemed to be interested in the Shares owned by Hero Time Ventures Limited and Star Path Ventures Limited, and Ge Chengyu and Ge Chenghui are respectively deemed to be interested in the Shares which Hero Time Ventures Limited and Star Path Ventures Limited hold as beneficiary of the trust.

附註：

- (1) 「好倉」指該股份中的好倉。
- (2) 於二零二一年六月三十日，已發行股份之總數為1,033,104,000股。於本報告日期，已發行股份之總數為1,026,255,000股。
- (3) 根據證券及期貨條例，戈弋先生之配偶綦琳女士被視為於戈弋擁有權益或視作擁有權益的股份中擁有權益。
- (4) 明珍控股有限公司由綦琳女士全資擁有，故根據證券及期貨條例，綦琳女士被視為於明珍控股有限公司擁有權益的股份中擁有權益。
- (5) 綦琳女士作為信託人持有雄際創投有限公司以及星途創投有限公司的全部權益（戈誠煜及戈誠輝均為綦琳女士未滿18周歲的子女，分別為雄際創投有限公司及星途創投有限公司的信託的受益人），因此，綦琳女士作為受託人及戈誠煜及戈誠輝的母親被視為於雄際創投有限公司以及星途創投有限公司擁有的股份中擁有權益。而戈誠煜及戈誠輝分別作為信託之受益人被視為於雄際創投有限公司及星途創投有限公司持有的股份中擁有權益。

- (6) On 24 June 2019, Mr. Ge Yi entered into a voting right transfer deed with Hero Time Ventures Limited, Radiant Pearl Holdings Limited and Star Path Ventures Limited. Hence, Hero Time Ventures Limited is deemed to be interested in 400,013,250 Shares (long position), being the sum of the Shares which Mr. Ge Yi, Radiant Pearl Holdings Limited and Star Path Ventures Limited are interested in, pursuant to section 317 of the SFO.
- (6) 於二零一九年六月二十四日，戈弋先生與雄際創投有限公司、明珍控股有限公司及星途創投有限公司訂立表決權轉讓契據。因此，根據證券及期貨條例第317條，雄際創投有限公司被視為於400,013,250股（好倉）（即戈弋先生、明珍控股有限公司及星途創投有限公司擁有權益的股份總和）中擁有權益。
- (7) On 24 June 2019, Mr. Ge Yi entered into a voting right transfer deed with Hero Time Ventures Limited, Radiant Pearl Holdings Limited and Star Path Ventures Limited. Hence, Star Path Ventures Limited is deemed to be interested in 400,013,250 Shares (long position), being the sum of the Shares which Mr. Ge Yi, Radiant Pearl Holdings Limited and Hero Time Ventures Limited are interested in, pursuant to section 317 of the SFO.
- (7) 於二零一九年六月二十四日，戈弋先生與雄際創投有限公司、明珍控股有限公司及星途創投有限公司訂立表決權轉讓契據。因此，根據證券及期貨條例第317條，星途創投有限公司被視為於400,013,250股（好倉）（即戈弋先生、明珍控股有限公司及雄際創投有限公司擁有權益的股份總和）中擁有權益。
- (8) On 24 June 2019, Mr. Ge Yi entered into a voting right transfer deed with Hero Time Ventures Limited, Radiant Pearl Holdings Limited and Star Path Ventures Limited. Hence, Radiant Pearl Holdings Limited is deemed to be interested in 400,013,250 Shares (long position), being the sum of the Shares which Mr. Ge Yi, Hero Time Ventures Limited and Star Path Ventures Limited are interested in, pursuant to section 317 of the SFO.
- (8) 於二零一九年六月二十四日，戈弋先生與雄際創投有限公司、明珍控股有限公司及星途創投有限公司訂立表決權轉讓契據。因此，根據證券及期貨條例第317條，明珍控股有限公司被視為於400,013,250股（好倉）（即戈弋先生、雄際創投有限公司及星途創投有限公司擁有權益的股份總和）中擁有權益。

Save as disclosed above, as at 30 June 2021, the Directors have not been aware of any other person (other than the Directors or chief executives of the Company) who had interests or short positions in the Shares or underlying Shares which would be required to be disclosed under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO or to be recorded in the register maintained under Section 336 of the SFO.

除上文所披露者外，於二零二一年六月三十日，就董事所知，概無任何其他人士（並非董事及本公司最高行政人員）於股份或相關股份中擁有根據《證券及期貨條例》第XV部第2及3分部須予披露，或須登記於《證券及期貨條例》第336條所述的登記冊內之權益或淡倉。

SHARE OPTION SCHEME

During the Review Period, the Group did not have any share option scheme.

購股權計劃

於回顧期內，本集團概無任何購股權計劃。

DEBENTURES ISSUED

During the Review Period, the Company did not issue any debentures.

已發行的債權證

於回顧期內，本公司概無發行債權證。

EQUITY-LINKED AGREEMENT

During the Review Period, no equity-linked agreements that will or may result in the Company issuing shares or that require the Company to enter into any agreements that will or may result in the Company issuing shares were entered into by the Company or subsisted.

股票掛鈎協議

於回顧期內，本公司概無訂立或存在任何股票掛鈎協議將會或可導致本公司發行股份，或規定本公司訂立任何協議將會或可導致本公司發行股份。

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF LISTED SECURITIES

For the six months ended 30 June 2021, as the Board believed that the value of the Shares of the Company could not reflect their intrinsic value and the repurchase of Shares would reflect the Board's confidence in the Company's development prospects, therefore the Company repurchased a total of 4,719,000 Shares on the Stock Exchange at the total consideration (before expenses) of HK\$5,636,175. These 4,719,000 Shares have been cancelled as at the Date of this Report.

Details of the repurchase made by the Company are as follows:

Month	Total number of Shares repurchased	Highest purchase price per Share	Lowest purchase price per Share	Total consideration (before expenses)
月份	已購回股份數目	HK\$ 每股最高購買價 港幣	HK\$ 每股最低購買價 港幣	HK\$ 總代價(扣除開支前) 港幣
March 2021 二零二一年三月	981,000	1.16	1.12	1,121,690
April 2021 二零二一年四月	1,453,500	1.20	1.13	1,710,835
May 2021 二零二一年五月	1,714,500	1.31	1.16	2,067,290
June 2021 二零二一年六月	570,000	1.33	1.25	736,360
	4,719,000			5,636,175

Save as disclosed above, neither the Company, nor any of its subsidiaries had purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities during the six months ended 30 June 2021.

PRE-EMPTIVE RIGHT

There are no provisions for pre-emptive rights under the Articles of Association or the laws of the Cayman Islands that would oblige the Company to offer new shares on a pro rata basis to the existing Shareholders.

購買、出售或贖回上市證券

截至二零二一年六月三十日止六個月，因董事會認為，本公司股份價值未能反映其內在價值，股份回購可以反映董事會對本公司的發展前景充滿信心，因此，本公司於聯交所購回合計4,719,000股股份，總代價(扣除開支前)為5,636,175港元。於本報告日期，該等4,719,000股股份已經註銷。

本公司購回詳情如下：

除上文所披露者外，本公司或其任何附屬公司概無於截至二零二一年六月三十日止六個月內購買、出售或贖回本公司上市證券。

優先購買權

組織章程細則或開曼群島法律項下並無優先購買權條文，規定本公司須按比例基準向現有股東發售新股份。

Report on Review of Interim Financial Information

中期財務資料審閱報告



Ernst & Young
27/F, One Taikoo Place
979 King's Road
Quarry Bay, Hong Kong

安永會計師事務所
香港鰂魚涌英皇道979號
太古坊一座27樓

Tel 電話: +852 2846 9888
Fax 傳真: +852 2868 4432
ey.com

To the board of directors of Tsaker Chemical Group Limited
(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

致彩客化學集團有限公司董事會
(於開曼群島註冊成立的有限公司)

INTRODUCTION

We have reviewed the accompanying interim financial information set out on pages 33 to 68, which comprises the condensed consolidated statement of financial position of Tsaker Chemical Group Limited (the “Company”) and its subsidiaries (together, the “Group”) as at 30 June 2021 and the related condensed consolidated statements of profit or loss and other comprehensive income, changes in equity and cash flows for the six-month period then ended, and explanatory notes. The Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited require the preparation of a report on interim financial information to be in compliance with the relevant provisions thereof and Hong Kong Accounting Standard 34 *Interim Financial Reporting* (“HKAS 34”) issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants (“HKICPA”). The directors of the Company are responsible for the preparation and presentation of this interim financial information in accordance with HKAS 34. Our responsibility is to express a conclusion on this interim financial information based on our review. Our report is made solely to you, as a body, in accordance with our agreed terms of engagement, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

引言

我們審閱了列載於第33頁至第68頁的彩客化學集團有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)的中期財務資料，當中包括 貴集團於二零二一年六月三十日之簡明綜合財務狀況表，及截至二零二一年六月三十日止六個月期間的相關簡明綜合損益及其他全面收益表、權益變動表及現金流量表，及解釋附註。香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定，中期財務資料報告須按上市規則相關條文及香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港會計準則第34號「*中期財務報告*」(「香港會計準則第34號」)編製。按照香港會計準則第34號的要求編製和列報本中期財務資料是 貴公司董事的責任。我們的責任是在實施審閱工作的基礎上對上述中期財務資料發表審閱意見。根據雙方已經達成的審閱業務約定條款的約定，本報告僅向 貴公司董事會整體提交，不可作其他用途。我們不會就本報告的內容對任何其他人士負責或承擔任何責任。

Report on Review of Interim Financial Information

中期財務資料審閱報告



SCOPE OF REVIEW

We conducted our review in accordance with Hong Kong Standard on Review Engagements 2410 *Review of Interim Financial Information Performed by the Independent Auditor of the Entity* issued by the HKICPA. A review of interim financial information consists of making inquiries, primarily of persons responsible for financial and accounting matters, and applying analytical and other review procedures. A review is substantially less in scope than an audit conducted in accordance with Hong Kong Standards on Auditing and consequently does not enable us to obtain assurance that we would become aware of all significant matters that might be identified in an audit. Accordingly, we do not express an audit opinion.

CONCLUSION

Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that the interim financial information is not prepared, in all material respects, in accordance with HKAS 34.

Ernst & Young
Certified Public Accountants
Hong Kong

20 August 2021

審閱工作範圍

我們的審閱工作是按照香港會計師公會頒佈的《香港審閱準則》第2410號「實體的獨立核數師對中期財務資料的審閱」的要求進行的。中期財務資料的審閱工作主要包括向負責財務會計事宜的人員進行詢問，執行分析性覆核及其他審閱程序。由於審閱的範圍遠小於按照香港審計準則進行審計的範圍，所以不能保證我們會發現在審計中可能會被發現的所有重大錯報。因此，我們不發表任何審計意見。

結論

根據我們的審閱，我們沒有注意到任何事項使我們相信中期財務資料未能在所有重大方面按照香港會計準則第34號的規定編製。

安永會計師事務所
執業會計師
香港

二零二一年八月二十日

Unaudited Interim Condensed Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income

未經審核中期簡明綜合損益及其他全面收益表

For the six months ended 30 June
截至六月三十日止六個月

		Notes 附註	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
REVENUE	收益	3	753,416	735,521
Cost of sales	銷售成本		(539,025)	(428,544)
Gross profit	毛利		214,391	306,977
Other income and gains	其他收入及收益		14,142	3,627
Selling and distribution expenses	銷售及分銷開支		(27,273)	(20,166)
Administrative expenses	行政開支		(67,194)	(84,818)
Other expenses	其他開支		(10,838)	(2,951)
Finance costs	財務成本	5	(13,845)	(13,603)
Exchange gains/(losses), net	匯兌收益/(虧損)淨額		101	(10,411)
PROFIT BEFORE TAX	除稅前溢利	6	109,484	178,655
Income tax expense	所得稅開支	7	(26,421)	(39,928)
PROFIT FOR THE PERIOD	期內溢利		83,063	138,727
OTHER COMPREHENSIVE INCOME	其他全面收益			
Other comprehensive income that may be reclassified to profit or loss in subsequent periods (net of tax):	可能於其後期間重新分類至損益的其他全面收益(扣除稅項):			
Exchange differences on translation of foreign operations	換算外國業務的匯兌差額		(3,577)	6,326
Other comprehensive income that will not be reclassified to profit or loss in subsequent periods (net of tax):	將於其後期間不會重新分類至損益的其他全面收益(扣除稅項):			
Equity investments designated at fair value through other comprehensive income ("FVOCI")	指定按公允價值計量且其變動計入其他全面收益(「按公允價值計量且其變動計入其他全面收益」)之股權投資		19,675	(4,803)

Unaudited Interim Condensed Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income

未經審核中期簡明綜合損益及其他全面收益表

For the six months ended 30 June
截至六月三十日止六個月

		Notes 附註	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
Other comprehensive income, net of tax	其他全面收益，扣除稅項		16,098	1,523
TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE PERIOD	期內全面收益總額		99,161	140,250
Profit attributable to:	下列人士應佔溢利：			
Owners of the parent	母公司擁有人		83,063	139,003
Non-controlling interests	非控股權益		-	(276)
			83,063	138,727
Total comprehensive income attributable to:	下列人士應佔全面收益總額：			
Owners of the parent	母公司擁有人		99,161	140,526
Non-controlling interests	非控股權益		-	(276)
			99,161	140,250
EARNINGS PER SHARE ATTRIBUTABLE TO ORDINARY EQUITY HOLDERS OF THE PARENT	母公司普通股權益擁有人應佔每股盈利			
Basic and diluted (expressed in RMB per share)	基本及攤薄 (按每股人民幣列示)	8	0.08	0.13

Unaudited Interim Condensed Consolidated Statement of Financial Position

未經審核中期簡明綜合財務狀況表

As at 30 June 2021
於二零二一年六月三十日

		Notes	30 June 2021 二零二一年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	31 December 2020 二零二零年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元 (Audited) (經審核)
NON-CURRENT ASSETS	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	9	1,438,555	1,477,147
Right-of-use assets	使用權資產		89,165	93,843
Intangible assets	無形資產		18,373	19,625
Equity investments designated at FVOCI	指定按公允價值計量且其變動計入其他全面收益之股權投資	10	73,676	50,218
Deferred tax assets	遞延稅項資產		35,456	43,016
Other non-current assets	其他非流動資產		12,981	11,707
Total non-current assets	非流動資產總值		1,668,206	1,695,556
CURRENT ASSETS	流動資產			
Inventories	存貨	11	218,137	177,787
Trade receivables	貿易應收款項	12	169,774	135,164
Notes receivable	應收票據		69,128	82,177
Prepayments and other receivables	預付款項及其他應收款項		150,875	148,695
Financial assets at fair value through profit or loss	按公允價值計量且其變動計入損益之金融資產		29,036	1,709
Restricted cash	受限現金		187	760
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物		104,562	101,240
Total current assets	流動資產總值		741,699	647,532
CURRENT LIABILITIES	流動負債			
Trade payables	貿易應付款項	13	187,168	178,901
Other payables and accruals	其他應付款項及應計費用		62,661	86,328
Contract liabilities	合約負債		13,993	11,514
Interest-bearing bank and other borrowings	計息銀行及其他借款	14	280,024	282,000
Income tax payable	應付所得稅		10,817	10,651
Current portion of long-term bank and other borrowings	長期銀行及其他借款的即期部分	14	27,305	28,212
Total current liabilities	流動負債總值		581,968	597,606

Unaudited Interim Condensed Consolidated Statement of Financial Position

未經審核中期簡明綜合財務狀況表

As at 30 June 2021
於二零二一年六月三十日

		Notes 附註	30 June 2021 二零二一年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	31 December 2020 二零二零年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元 (Audited) (經審核)
NET CURRENT ASSETS	流動資產淨值		159,731	49,926
TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES	總資產減流動負債		1,827,937	1,745,482
NON-CURRENT LIABILITIES	非流動負債			
Deferred income	遞延收入		22,865	21,177
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債		5,250	5,250
Interest-bearing bank and other borrowings	計息銀行及其他借款	14	25,665	39,440
Lease liabilities	租賃負債		418	323
Total non-current liabilities	非流動負債總額		54,198	66,190
Net assets	資產淨值		1,773,739	1,679,292
EQUITY	權益			
Equity attributable to owners of the parent	母公司擁有人應佔權益			
Share capital	股本		66,713	66,713
Treasury shares	庫存股份		(4,714)	-
Reserves	儲備		1,711,740	1,612,579
			1,773,739	1,679,292
Total equity	權益總額		1,773,739	1,679,292

Unaudited Interim Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity

未經審核中期簡明綜合權益變動表

For the six months ended 30 June 2021
截至二零二一年六月三十日止六個月

		Attributable to owners of the parent 母公司擁有人應佔									
		Share capital	Treasury shares	Share premium	Capital reserve	Safety production fund	Statutory reserve	Translation reserve	Fair value reserve of financial assets at FVOCI	Retained profits	Total equity
		股本	庫存股份	股份溢價	資本儲備	安全生產基金	法定儲備	匯兌儲備	按公允價值計量且其變動計入其他全面收益之金融資產之公允價值儲備	保留溢利	權益總額
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
At 1 January 2021 (audited)	於二零二一年一月一日 (經審核)	66,713	-	421,899	(105,894)	63,679	152,189	33,244	(5,004)	1,052,466	1,679,292
Profit for the period	期內溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	83,063	83,063
Other comprehensive income for the period	期內其他全面收益	-	-	-	-	-	-	(3,577)	19,675	-	16,098
Total comprehensive income for the period	期內全面收益總額	-	-	-	-	-	-	(3,577)	19,675	83,063	99,161
Repurchase of own shares	贖回自有股份	-	(4,714)	-	-	-	-	-	-	-	(4,714)
Appropriation to safety production fund	撥入安全生產基金	-	-	-	-	3,203	-	-	-	(3,203)	-
At 30 June 2021 (unaudited)	於二零二一年六月三十日 (未經審核)	66,713	(4,714)	421,899	(105,894)	66,882	152,189	29,667	14,671	1,132,326	1,773,739

Unaudited Interim Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity

未經審核中期簡明綜合權益變動表

For the six months ended 30 June 2021

截至二零二一年六月三十日止六個月

		Attributable to owners of the parent 母公司擁有人應佔											
		Share capital	Treasury shares	Share premium	Capital reserve	Safety production fund	Statutory reserve	Translation reserve	Fair value reserve of financial assets at FVOCI	Retained profits	Total	Non-controlling interests	Total equity
		股本	庫存股份	股份溢價	資本儲備	安全生產基金	法定儲備	匯兌儲備	按公允價值計量且其變動計入其他全面收益之金融資產之公允價值儲備	保留溢利	合計	非控股權益	權益總額
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
At 1 January 2020 (audited)	於二零二零年一月一日 (經審核)	67,088	-	632,318	(105,894)	54,550	131,469	54,914	(5,720)	937,440	1,766,165	276	1,766,441
Profit for the period	期內溢利	-	-	-	-	-	-	-	-	139,003	139,003	(276)	138,727
Other comprehensive income for the period	期內其他全面收益	-	-	-	-	-	-	6,326	(4,803)	-	1,523	-	1,523
Total comprehensive income for the period	期內全面收益總額	-	-	-	-	-	-	6,326	(4,803)	139,003	140,526	(276)	140,250
Repurchase of own shares	贖回自有股份	-	(5,695)	-	-	-	-	-	-	-	(5,695)	-	(5,695)
2019 dividend and special dividend declared (Note 20)	已宣派二零一九年股息及特別股息 (附註20)	-	-	(155,465)	-	-	-	-	-	-	(155,465)	-	(155,465)
Cancellation of own shares	註銷自有股份	(227)	3,461	(3,234)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Appropriation to safety production fund	撥入安全生產基金	-	-	-	-	5,352	-	-	-	(5,352)	-	-	-
At 30 June 2020 (unaudited)	於二零二零年六月三十日 (未經審核)	66,861	(2,234)	473,619	(105,894)	59,902	131,469	61,240	(10,523)	1,071,091	1,745,531	-	1,745,531

Unaudited Interim Condensed Consolidated Statement of Cash Flows

未經審核中期簡明綜合現金流量表

For the six months ended 30 June
截至六月三十日止六個月

		Notes 附註	2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES		經營活動所得現金流量		
Cash generated from operations	經營產生的現金		94,773	216,497
Income tax paid	已付所得稅		(28,328)	(61,907)
Net cash flows from operating activities	經營活動所得現金流量淨額		66,445	154,590
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES		投資活動所得現金流量		
Payment for the purchase of property, plant and equipment, right-of-use assets, and intangible assets	購買物業、廠房及設備、使用權資產及無形資產支付款項		(18,347)	(30,241)
Other cash flows used in investing activities	投資活動所用其他現金流量		(7,323)	(19,374)
Net cash flows used in investing activities	投資活動所用現金流量淨額		(25,670)	(49,615)
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES		融資活動所得現金流量		
Proceeds from borrowings	借款所得款項		170,000	209,000
Repayment of borrowings	償還借款		(201,683)	(227,787)
Principal portion of lease liabilities	租賃負債之本金部分		(1,138)	(4,811)
Dividend paid	已付股息		-	(60,227)
Repurchase of own shares	購回自有股份		(4,714)	(5,695)
Net cash flows used in financing activities	融資活動所用現金流量淨額		(37,535)	(89,520)
NET INCREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS		現金及現金等價物增加淨額		
Cash and cash equivalents at beginning of the period	期初現金及現金等價物		101,240	104,844
Effect of foreign exchange rate changes, net	匯率變動的淨影響		82	(323)
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT END OF THE PERIOD	期末現金及現金等價物	15	104,562	119,976

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

1. CORPORATE INFORMATION

The Company is a limited liability company incorporated in the Cayman Islands. The registered office address of the Company is P.O. Box 472, 2nd Floor, Harbour Place, 103 South Church Street, George Town, Grand Cayman KY1-1106, Cayman Islands.

The Company is an investment holding company. The Company's subsidiaries are involved in the following principal activities:

- manufacture and sale of dye and agricultural chemical intermediates
- manufacture and sale of pigment intermediates
- manufacture and sale of battery materials
- others

In the opinion of the Directors, the de facto controller of the Company is Mr. Ge Yi, who holds 51.63% voting right of the Company as at 30 June 2021.

2. BASIS OF PREPARATION AND CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

2.1 Basis of preparation

The interim condensed consolidated financial information for the six months ended 30 June 2021 have been prepared in accordance with Hong Kong Accounting Standard ("HKAS") 34.

The interim condensed consolidated financial information do not include all the information and disclosures required in the annual financial statements, and should be read in conjunction with the Group's annual financial statements as at 31 December 2020.

1. 公司資料

本公司為一家於開曼群島註冊成立的有限公司。本公司註冊辦事處的地址是P.O. Box 472, 2nd Floor, Harbour Place, 103 South Church Street, George Town, Grand Cayman KY1-1106, Cayman Islands。

本公司為一家投資控股公司。本公司的附屬公司主要從事以下活動：

- 染料及農業化學品中間體的生產和銷售
- 顏料中間體的生產和銷售
- 電池材料的生產和銷售
- 其他

董事認為，本公司實際控制者為戈弋先生。於二零二一年六月三十日，戈弋先生持有本公司51.63%的投票權。

2. 編製基準及會計政策的變更

2.1 編製基準

截至二零二一年六月三十日止六個月之中期簡明綜合財務資料乃根據香港會計準則（「香港會計準則」）第34號編製。

本中期簡明綜合財務資料不包括年度財務報表所載的全部資料及披露，且須與本集團於二零二零年十二月三十一日之年度財務報表一同閱覽。

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

2. BASIS OF PREPARATION AND CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.2 Changes in accounting policies

The accounting policies adopted in the preparation of the interim condensed consolidated financial information are consistent with those applied in the preparation of the Group's annual consolidated financial statements for the year ended 31 December 2020, except for the adoption of the following revised Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") for the first time for the current period's financial information.

Amendments to HKFRS 9, HKAS 39, HKFRS 7, HKFRS 4 and HKFRS 16	<i>Interest Rate Benchmark Reform – Phase 2</i>
---	---

Amendment to HKFRS 16	<i>Covid-19-Related Rent Concessions beyond 30 June 2021 (early adopted)</i>
-----------------------	--

2. 編製基準及會計政策的變更 (續)

2.2 會計政策之變動

編製中期簡明綜合財務資料所採納的會計政策與編製本集團截至二零二零年十二月三十一日止年度之年度綜合財務報表所遵循者一致，惟為本期財務資料首次採納下列經修訂香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）除外。

香港財務報告準則第9號、香港會計準則第39號、香港財務報告準則第7號、香港財務報告準則第4號及香港財務報告準則第16號之修訂	<i>利率基準變革 – 第二階段</i>
--	----------------------

香港財務報告準則第16號之修訂	<i>二零二一年六月三十日之後的Covid-19相關租金減免 (提前採納)</i>
-----------------	---

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

2. BASIS OF PREPARATION AND CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.2 Changes in accounting policies (continued)

The nature and impact of the revised HKFRSs are described below:

- (a) Amendments to HKFRS 9, HKAS 39, HKFRS 7, HKFRS 4 and HKFRS 16 address issues not dealt with in the previous amendments which affect financial reporting when an existing interest rate benchmark is replaced with an alternative risk-free rate (“RFR”). The phase 2 amendments provide a practical expedient to allow the effective interest rate to be updated without adjusting the carrying amount of financial assets and liabilities when accounting for changes in the basis for determining the contractual cash flows of financial assets and liabilities, if the change is a direct consequence of the interest rate benchmark reform and the new basis for determining the contractual cash flows is economically equivalent to the previous basis immediately preceding the change. In addition, the amendments permit changes required by the interest rate benchmark reform to be made to hedge designations and hedge documentation without the hedging relationship being discontinued. Any gains or losses that could arise on transition are dealt with through the normal requirements of HKFRS 9 to measure and recognise hedge ineffectiveness. The amendments also provide a temporary relief to entities from having to meet the separately identifiable requirement when an RFR is designated as a risk component. The relief allows an entity, upon designation of the hedge, to assume that the separately identifiable requirement is met, provided the entity reasonably expects the RFR risk component to become separately identifiable within the next 24 months. Furthermore, the amendments require an entity to disclose additional information to enable users of financial statements to understand the effect of interest rate benchmark reform on an entity’s financial instruments and risk management strategy. These amendments had no material impact on the interim condensed consolidated financial information of the Group.

2. 編製基準及會計政策的變更 (續)

2.2 會計政策之變動 (續)

經修訂香港財務報告準則之性質及影響說明如下：

- (a) 當現行利率基準被可替代無風險利率（「無風險利率」）替代時，香港財務報告準則第9號、香港會計準則第39號、香港財務報告準則第7號、香港財務報告準則第4號及香港財務報告準則第16號之修訂解決先前影響財務報告之修訂未處理的問題。第二階段之修訂對於釐定金融資產及負債合約現金流量之基準的變動進行會計處理時無需調整金融資產及負債的賬面值而更新實際利率提供可行之權宜方法，前提為該變動為利率基準改革之直接後果且釐定合約現金流量的新基準於經濟上等同於緊接變動前的先前基準。此外，該等修訂允許因利率基準改革的要求改動對沖指定項目及對沖文件，而不會終止對沖關係。過渡期間可能產生的任何損益均通過香港財務報告準則第9號的正常規定進行處理，以計量及確認對沖無效性。當無風險利率被指定為風險組成部分時，該等修訂為實體提供暫時性補救措施，毋須滿足單獨識別的要求。倘實體合理地預期無風險利率風險組成部分於未來二十四個月內將變得可單獨識別，則該寬免允許實體於指定對沖後假定已滿足單獨識別的要求。此外，該等修訂亦規定實體須披露額外資料，以使財務報表使用者能夠了解利率基準改革對實體的金融工具及風險管理策略的影響。該等修訂並無對本集團的中期簡明綜合財務資料產生重大影響。

30 June 2021
二零二一年六月三十日

2. BASIS OF PREPARATION AND CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (continued)

2.2 Changes in accounting policies (continued)

- (b) Amendment to HKFRS 16 issued in April 2021 extends the availability of the practical expedient for lessees to elect not to apply lease modification accounting for rent concessions arising as a direct consequence of the Covid-19 pandemic by 12 months. Accordingly, the practical expedient applies to rent concessions for which any reduction in lease payments affects only payments originally due on or before 30 June 2022, provided the other conditions for applying the practical expedient are met. The amendment is effective retrospectively for annual periods beginning on or after 1 April 2021 with any cumulative effect of initially applying the amendment recognised as an adjustment to the opening balance of retained profits at the beginning of the current accounting period. Earlier application is permitted. The Group has early adopted the amendment on 1 January 2021 and applied the practical expedient during the period ended 30 June 2021 to all rent concessions granted by the lessors that affected only payments originally due on or before 30 June 2022 as a direct consequence of the Covid-19 pandemic. The amendment did not have any impact on the financial position and performance of the Group as there were no material lease payments reduced or waived by the lessors as a result of the Covid-19 pandemic during the period.

2. 編製基準及會計政策的變更 (續)

2.2 會計政策之變動 (續)

- (b) 二零二一年四月頒佈的香港財務報告準則第16號之修訂，將承租人選擇不應付租賃修訂會計處理因Covid-19疫情的直接影響而產生的租金優惠提供可行之權宜方法延長了十二個月。因此，在滿足應用可行權宜方法的其它條件下，可行權宜方法適用任何租賃付款減免僅影響原於二零二二年六月三十日或之前支付款項的租金減免。該修訂於二零二一年四月一日或之後開始的年度期間追溯生效，首次應用該修訂的任何累計影響確認為對當前會計期間之保留溢利期初結餘的調整，允許提前適用。本集團已於二零二一年一月一日提前採納該修訂並於截至二零二一年六月三十日止期間對出租人授予的所有租金減免應用可行權宜方法，其僅影響原於二零二二年六月三十日或之前到期且直接受Covid-19疫情影響的付款。由於期內出租人沒有因Covid-19疫情而減少或免除重大租賃付款，該修訂未對本集團之財務狀況及表現產生任何影響。

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

3. REVENUE FROM CONTRACTS WITH CUSTOMERS

An analysis of revenue is as follows:

3. 來自與客戶訂立之合約的收益

收益分析如下：

		For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月	
		2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
Revenue from contracts with customers	來自與客戶訂立之合約的收益		
Sale of goods and provision of consultancy and maintenance services	銷售貨物及提供諮詢及運維服務	753,416	735,521

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

3. REVENUE FROM CONTRACTS WITH CUSTOMERS (continued) 3. 來自與客戶訂立之合約的收益 (續)

Set out below is the disaggregation of the Group's revenue from contracts with customers:

下文載列本集團之來自與客戶訂立之合約的收益之分拆：

		For the six months ended 30 June 2021 截至二零二一年六月三十日止六個月				
		Dye and agricultural chemical intermediates 染料及農業化學品中間體 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	Pigment intermediates 顏料中間體 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	Battery materials 電池材料 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	Others 其他 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	Total 合計 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
Segments Types of goods or services	分部 貨物或服務類型					
Sale of chemical intermediates and battery materials	銷售化學品中間體及電池材料	573,930	155,637	23,405	-	752,972
Provision of consultancy and maintenance services	提供諮詢及運維服務	-	-	-	444	444
Total revenue from contracts with customers	來自與客戶訂立之合約的收益總額	573,930	155,637	23,405	444	753,416
Geographical markets	地區市場					
Mainland China	中國大陸	419,002	92,053	23,405	444	534,904
India	印度	44,512	35,917	-	-	80,429
Indonesia	印度尼西亞	36,610	-	-	-	36,610
Brazil	巴西	23,978	-	-	-	23,978
Spain	西班牙	17,993	-	-	-	17,993
United States	美國	2,496	12,824	-	-	15,320
Taiwan, China	中國台灣	12,324	-	-	-	12,324
Germany	德國	10,870	-	-	-	10,870
Other countries/regions	其他國家/地區	6,145	14,843	-	-	20,988
Total revenue from contracts with customers	來自與客戶訂立之合約的收益總額	573,930	155,637	23,405	444	753,416
Timing of revenue recognition	收益確認時間					
Goods transferred at a point in time	於某個時間點轉讓之貨物	573,930	155,637	23,405	-	752,972
Services transferred over time	隨時間轉讓之服務	-	-	-	444	444
Total revenue from contracts with customers	來自與客戶訂立之合約的收益總額	573,930	155,637	23,405	444	753,416

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

3. REVENUE FROM CONTRACTS WITH CUSTOMERS (continued) 3. 來自與客戶訂立之合約的收益 (續)

		For the six months ended 30 June 2020 截至二零二零年六月三十日止六個月				
		Dye and agricultural chemical intermediates 染料及農業化學品中間體 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	Pigment intermediates 顏料中間體 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	Battery materials 電池材料 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	Others 其他 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	Total 合計 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
Segments Types of goods or services	分部 貨物或服務類型					
Sale of chemical intermediates and battery materials	銷售化學品中間體及電池材料	602,074	125,563	5,331	-	732,968
Provision of consultancy and maintenance services	提供諮詢及運維服務	-	-	-	2,553	2,553
Total revenue from contracts with customers	來自與客戶訂立之合約的收益總額	602,074	125,563	5,331	2,553	735,521
Geographical markets	地區市場					
Mainland China	中國大陸	371,875	71,999	5,331	2,553	451,758
India	印度	31,169	34,960	-	-	66,129
Indonesia	印度尼西亞	50,815	-	-	-	50,815
Brazil	巴西	16,190	-	-	-	16,190
Spain	西班牙	29,875	-	-	-	29,875
United States	美國	26,893	8,419	-	-	35,312
Taiwan, China	中國台灣	3,662	-	-	-	3,662
Germany	德國	51,665	-	-	-	51,665
Other countries/regions	其他國家/地區	19,930	10,185	-	-	30,115
Total revenue from contracts with customers	來自與客戶訂立之合約的收益總額	602,074	125,563	5,331	2,553	735,521
Timing of revenue recognition	收益確認時間					
Goods transferred at a point in time	於某個時間點轉讓之貨物	602,074	125,563	5,331	-	732,968
Services transferred over time	隨時間轉讓之服務	-	-	-	2,553	2,553
Total revenue from contracts with customers	來自與客戶訂立之合約的收益總額	602,074	125,563	5,331	2,553	735,521

30 June 2021
二零二一年六月三十日

4. SEGMENT INFORMATION

For management purposes, the Group is organised into business units based on their products and services and has four (2020: four) reportable operating segments as follows:

- (a) the dye and agricultural chemical intermediates segment produces dye intermediate products for the use in the production of dye-related products and products for the use in the production of agricultural chemicals;
- (b) the pigment intermediates segment produces pigment intermediate products for the use in the production of pigments;
- (c) the battery materials segment engages in the manufacture and sale of battery materials; and
- (d) the “others” segment comprises, principally, the Group’s environmental technology consultancy services engages in environmental protection.

Management monitors the results of the Group’s operating segments separately for the purpose of making decisions about resource allocation and performance assessment. Segment performance is evaluated mainly based on reportable segment profit/loss, which is a measure of adjusted profit/loss before tax. The adjusted profit/loss before tax is measured consistently with the Group’s profit before tax except that interest income, finance costs and other unallocated expenses of the Company and corporate expenses are excluded from such measurement.

The measurement of segment assets and liabilities is the same as that of the interim condensed consolidated statement of financial position as at 30 June 2021, excluding unallocated corporate assets and liabilities as these assets and liabilities are managed on a group basis.

4. 分部資料

出於管理之目的，本集團按其產品及服務劃分為業務單位，並有以下四個（二零二零年：四個）可呈報經營分部：

- (a) 染料及農業化學品中間體分部生產用於染料相關產品生產的染料中間體產品及用於農業化學品生產的產品；
- (b) 顏料中間體分部生產用於顏料生產的顏料中間體產品；
- (c) 電池材料分部從事電池材料之生產及銷售；及
- (d) 「其他」分部主要包括本集團的環保技術諮詢服務從事環保業務。

管理層獨立監察本集團的經營分部業績，以就資源分配及表現評估作出決策。分部表現主要基於可呈報分部溢利／虧損評估，此即對經調整除稅前溢利／虧損的計量。經調整除稅前溢利／虧損按與本集團除稅前溢利一致的方式計量，惟本公司利息收入、財務成本及其他未分配企業開支未計入有關計量。

分部資產及負債之計量與二零二一年六月三十日中期簡明綜合財務狀況表之計量者相同，惟按集團基準管理之未分配企業資產及負債除外。

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

4. SEGMENT INFORMATION (continued)

The following tables present revenue and profit information for the Group's operating segments for the six months ended 30 June 2021 and 2020.

4. 分部資料 (續)

下表列示本集團截至二零二一年及二零二零年六月三十日止六個月之經營分部收益及溢利資料。

		Dye and agricultural chemical intermediates 染料及農業化學品中間體 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	Pigment intermediates 顏料中間體 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	Battery materials 電池材料 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	Others 其他 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	Total for segments 分部總額 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	Corporate, other unallocated expenses and eliminations 企業、其他未分配開支及抵銷 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	Consolidated 綜合 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
Six months ended 30 June 2021 (unaudited)	截至二零二一年六月三十日止六個月 (未經審核)							
Revenue	收益							
External customers	外部客戶	573,930	155,637	23,405	444	753,416	-	753,416
Inter-segment	分部間	4,941	-	-	-	4,941	(4,941)	-
Total revenue	總收益	578,871	155,637	23,405	444	758,357	(4,941)	753,416
Results	業績							
Segment profit	分部溢利	100,608	28,897	(11,926)	(2,782)	114,797	(5,313)	109,484
Including: Write-down of inventories to net realisable value	包括: 存貨撇減至可變現淨值	-	-	(3,909)	-	(3,909)	-	(3,909)

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

4. SEGMENT INFORMATION (continued)

4. 分部資料 (續)

		Dye and agricultural chemical intermediates 染料及 農業化學品 中間體 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	Pigment intermediates 顏料 中間體 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	Battery materials 電池材料 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	Others 其他 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	Total for segments RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	Corporate, other unallocated expenses and eliminations 企業、 其他未分配 開支及抵銷 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	Consolidated 綜合 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
Six months ended 30 June 2020 (unaudited)	截至二零二零年 六月三十日止六個月 (未經審核)							
Revenue	收益							
External customers	外部客戶	602,074	125,563	5,331	2,553	735,521	-	735,521
Inter-segment	分部間	4,771	-	-	49	4,820	(4,820)	-
Total revenue	總收益	606,845	125,563	5,331	2,602	740,341	(4,820)	735,521
Results	業績							
Segment profit	分部溢利	185,108	31,835	(22,896)	(3,008)	191,039	(12,384)	178,655
Including: Write-down of inventories to net realisable value	包括： 存貨撇減至 可變現淨值	(1,180)	-	(8,451)	-	(9,631)	-	(9,631)

The Group's non-current assets are substantially located in Mainland China.

本集團的非流動資產絕大部分位於中國大陸。

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

4. SEGMENT INFORMATION (continued)

The following table presents asset and liability information for the Group's operating segments as at 30 June 2021 and 31 December 2020, respectively.

4. 分部資料 (續)

下表分別呈列本集團經營分部於二零二一年六月三十日及二零二零年十二月三十一日之資產及負債資料。

		Dye and agricultural chemical intermediates	Pigment intermediates	Battery materials	Others	Total for segments	Corporate, other unallocated expenses and eliminations	Consolidated
		染料及農業化學品中間體	顏料中間體	電池材料	其他	分部總額	企業、其他未分配開支及抵銷	綜合
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
Assets	資產							
30 June 2021 (unaudited)	二零二一年六月三十日 (未經審核)	1,943,321	362,009	333,664	96,141	2,735,135	(325,230)	2,409,905
31 December 2020 (audited)	二零二零年十二月三十一日 (經審核)	1,883,017	319,849	299,401	100,650	2,602,917	(259,829)	2,343,088
Liabilities	負債							
30 June 2021 (unaudited)	二零二一年六月三十日 (未經審核)	599,083	124,052	425,034	178	1,148,347	(512,181)	636,166
31 December 2020 (audited)	二零二零年十二月三十一日 (經審核)	613,316	99,977	384,116	3,075	1,100,484	(436,688)	663,796

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

4. SEGMENT INFORMATION (continued)

Corporate and eliminations

		For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月	
		2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
Reconciliation of profit	溢利對賬		
Segment profit	分部溢利	114,797	191,039
Realisation/(elimination) of intersegment transactions	分部間交易實現/(抵銷)	1,017	(1,052)
Corporate and other unallocated expenses	企業與其他未分配開支	(6,330)	(11,332)
Profit before tax	除稅前溢利	109,484	178,655

Information about major customers

For the first six months of 2021, revenue of RMB114,418,000 was derived from sales by the dye and agricultural chemical intermediates segment to a single customer.

For the first six months of 2020, revenue of RMB109,575,000 was derived from sales by the dye and agricultural chemical intermediates segment to the same customer.

4. 分部資料 (續)

公司及抵銷

For the six months ended 30 June
截至六月三十日止六個月

		2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
Reconciliation of profit	溢利對賬		
Segment profit	分部溢利	114,797	191,039
Realisation/(elimination) of intersegment transactions	分部間交易實現/(抵銷)	1,017	(1,052)
Corporate and other unallocated expenses	企業與其他未分配開支	(6,330)	(11,332)
Profit before tax	除稅前溢利	109,484	178,655

主要客戶資料

於二零二一年首六個月，人民幣114,418,000元的收益來自染料及農業化學品中間體分部對一名客戶的銷售。

於二零二零年首六個月，人民幣109,575,000元的收益來自染料及農業化學品中間體分部對同一名客戶的銷售。

5. FINANCE COSTS

An analysis of finance costs is as follows:

		For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月	
		2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
Interest on bank and other borrowings	銀行及其他借款的利息	12,062	14,836
Other finance costs	其他財務成本	1,783	3,168
Less: Interest expenses capitalised	減：資本化利息開支	—	(4,401)
		13,845	13,603

The weighted average interest rate of capitalisation for the six months ended 30 June 2021 was nil (six months ended 30 June 2020: 7.23%).

5. 財務成本

財務成本分析如下：

For the six months ended 30 June
截至六月三十日止六個月

		2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
Interest on bank and other borrowings	銀行及其他借款的利息	12,062	14,836
Other finance costs	其他財務成本	1,783	3,168
Less: Interest expenses capitalised	減：資本化利息開支	—	(4,401)
		13,845	13,603

截至二零二一年六月三十日止六個月資本化金額的加權平均利率為零(截至二零二零年六月三十日止六個月：7.23%)。

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021

二零二一年六月三十日

6. PROFIT BEFORE TAX

The Group's profit before tax is arrived after charging/(crediting):

6. 除稅前溢利

本集團的除稅前溢利乃經扣除／(計入)以下各項得出：

		For the six months ended 30 June	
		截至六月三十日止六個月	
		2021	2020
		二零二一年	二零二零年
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
		(Unaudited)	(Unaudited)
		(未經審核)	(未經審核)
Cost of inventories sold	已售存貨的成本	538,506	427,221
Cost of services provided	提供服務成本	519	1,323
Depreciation of property, plant and equipment	物業、廠房及設備折舊	47,783	43,104
Research and development costs	研發成本	8,903	7,335
Depreciation of right-of-use assets	使用權資產折舊	2,761	4,749
Amortisation of intangible assets	無形資產攤銷	1,150	1,200
Lease payment not in the measurement of lease liabilities	不計入租賃負債計量的租賃付款	419	485
Auditors' remuneration	核數師薪酬	1,328	1,725
Wages, salaries and welfare	工資、薪金及福利	52,672	54,857
Pension and other social insurances	退休金及其他社會保險	10,350	5,729
Exchange (gains)/losses, net	匯兌(收益)/虧損淨額	(101)	10,411
Dividend income from equity investments at FVOCI	按公允價值計量且其變動計入其他全面收益之股權投資之股息收入	(1,323)	(16)
Loss on disposal of items of property, plant and equipment	出售物業、廠房及設備項目的虧損	8,180	994
Write-down of inventories to net realisable value	存貨撇減至可變現淨值	3,909	9,631
Fair value loss/(gain), net:	公允價值損失/(收益)淨額：		
Financial assets at fair value through profit or loss	按公允價值計量且其變動計入損益之金融資產	479	(85)

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

7. INCOME TAX EXPENSE

The Group calculates the period income tax expense using the tax rate that would be applicable to the expected total annual earnings. The major components of income tax expense in the interim condensed profit or loss are as follows:

7. 所得稅開支

本集團使用適用於預期年度盈利總額的稅率計算期間所得稅開支。所得稅開支於中期簡明損益的主要組成部分如下：

		For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月	
		2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
Income taxes	所得稅		
Current income tax expense	當期所得稅開支	18,861	37,806
Deferred income tax expense	遞延所得稅開支	7,560	2,122
Total income tax charge for the period	期內所得稅開支總額	26,421	39,928

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

8. EARNINGS PER SHARE ATTRIBUTABLE TO ORDINARY EQUITY HOLDERS OF THE PARENT

The calculation of basic earnings per share attributable to ordinary equity holders of the parent is based on the following data:

8. 母公司普通股權益擁有人應佔每股盈利

母公司普通股權益擁有人應佔每股基本盈利乃基於以下數據計算：

		For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月	
		2021 二零二一年 (Unaudited) (未經審核)	2020 二零二零年 (Unaudited) (未經審核)
Earnings:	盈利：		
Profit for the period attributable to ordinary equity holders of the parent (RMB'000)	母公司普通股權益擁有人應佔期內溢利 (人民幣千元)	83,063	139,003
Number of shares:	股份數目：		
Weighted average number of ordinary shares for the purpose of the basic earnings per share calculation ('000)	用於計算每股基本盈利的普通股加權平均數 (千股)	1,031,526	1,037,846
Earnings per share	每股盈利		
Basic and diluted (RMB)	基本及攤薄 (人民幣)	0.08	0.13

The Group did not have any dilutive potential ordinary shares during the six months ended 30 June 2021 or 2020.

本集團於截至二零二一年或二零二零年六月三十日止六個月內並無任何攤薄潛在普通股。

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

9. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

Acquisitions and disposals

During the six months ended 30 June 2021, the Group acquired property, plant and equipment with an aggregate cost of RMB18,869,000 (six months ended 30 June 2020: RMB17,254,000).

No borrowing costs was capitalised to property, plant and equipment during the six months ended 30 June 2021 (six months ended 30 June 2020: RMB4,401,000).

Assets with a net book value of RMB9,678,000 were disposed of by the Group during the six months ended 30 June 2021 (six months ended 30 June 2020: RMB2,374,000), resulting in a net loss on disposal of RMB8,180,000 (six months ended 30 June 2020: net loss of RMB994,000).

During the six months ended 30 June 2021, no impairment loss was provided (the six months ended 30 June 2020: nil).

9. 物業、廠房及設備

購買與出售

截至二零二一年六月三十日止六個月，本集團以總成本人民幣18,869,000元（截至二零二零年六月三十日止六個月：人民幣17,254,000元）購買物業、廠房及設備。

截至二零二一年六月三十日止六個月，概無借款費用資本化為物業、廠房及設備的金額（截至二零二零年六月三十日止六個月：人民幣4,401,000元）。

截至二零二一年六月三十日止六個月，本集團處置賬面淨值人民幣9,678,000元（截至二零二零年六月三十日止六個月：人民幣2,374,000元）之資產，產生處置之淨虧損為人民幣8,180,000元（截至二零二零年六月三十日止六個月：淨虧損為人民幣994,000元）。

截至二零二一年六月三十日止六個月，概無計提減值虧損撥備（截至二零二零年六月三十日止六個月：無）。

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

10. EQUITY INVESTMENTS DESIGNATED AT FVOCI 10. 指定按公允價值計量且其變動計入其他全面收益之股權投資

		30 June 2021 二零二一年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	31 December 2020 二零二零年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元 (Audited) (經審核)
Equity investments designated at FVOCI:	指定按公允價值計量且其變動計入其他全面收益之股權投資：		
Quoted equity investments, at fair value:	按公允價值計量之有報價股權投資：		
Equity investments in a listed company	於上市公司之股權投資	45,149	25,829
Unquoted equity investments, at fair value	按公允價值計量之無報價股權投資	28,527	24,389
		73,676	50,218

The gross gain in respect of the Group's financial assets at FVOCI recognised in other comprehensive income amounted to RMB19,675,000 for the six months ended 30 June 2021 (six months ended 30 June 2020: a loss of RMB4,803,000).

截至二零二一年六月三十日止六個月，有關本集團於其他全面收益確認之按公允價值計量且其變動計入其他全面收益之金融資產之總收益為人民幣19,675,000元（截至二零二零年六月三十日止六個月：虧損為人民幣4,803,000元）。

11. INVENTORIES

During the six months ended 30 June 2021, the Group wrote down RMB3,909,000 (six months ended 30 June 2020: RMB9,631,000) of inventories to their net realisable value.

11. 存貨

截至二零二一年六月三十日止六個月，本集團撇減存貨人民幣3,909,000元（截至二零二零年六月三十日止六個月：人民幣9,631,000元）至其可變現淨值。

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

12. TRADE RECEIVABLES

12. 貿易應收款項

		30 June 2021 二零二一年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	31 December 2020 二零二零年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元 (Audited) (經審核)
Trade receivables	貿易應收款項	171,839	137,229
Impairment provision	減值撥備	(2,065)	(2,065)
		169,774	135,164

The Group's trading terms with its customers are mainly on credit, except for new customers and small-sized customers, where payment in advance is normally required. The credit period is generally one month for domestic customers, extending up to three months for overseas customers. Each customer has a maximum credit limit. The Group seeks to maintain strict control on certain of its outstanding receivables.

Overdue balances are reviewed regularly by senior management. In view of the aforementioned and the fact that the Group's trade receivables relate to a large number of diversified customers, there is no significant concentration of credit risk. The Group does not hold any collateral or other credit enhancements over its trade receivables balances. Trade receivables are non-interest-bearing.

除新客戶及小型客戶通常須提前付款外，本集團與其客戶的主要交易條款為信貸。就國內客戶而言，信貸期一般為一個月，對於海外客戶則延長至最多三個月。每位客戶均有最大信貸上限。本集團力求對若干尚未收回的應收款項保持嚴格監控。

逾期結餘由高級管理層定期審閱。鑒於前文所述及本集團的貿易應收款項牽涉到大量不同客戶，本集團並無重大信貸集中風險。本集團並未就其貿易應收款項結餘持有任何抵押品或其他提高信貸工具。貿易應收款項為不計息。

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021

二零二一年六月三十日

12. TRADE RECEIVABLES (continued)

An ageing analysis of the trade receivables as at the end of the reporting period, based on the invoice date and net of loss allowance, is as follows:

		30 June 2021 二零二一年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	31 December 2020 二零二零年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元 (Audited) (經審核)
Within 1 month	一個月內	75,641	54,129
1 month to 2 months	一個月至兩個月	37,345	31,941
2 months to 3 months	兩個月至三個月	36,284	16,349
3 months to 4 months	三個月至四個月	5,422	10,342
Over 4 months	四個月以上	15,082	22,403
		169,774	135,164

The movements in the loss allowance for impairment of trade receivables is as follows:

		30 June 2021 二零二一年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	31 December 2020 二零二零年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元 (Audited) (經審核)
At 1 January	於一月一日	2,065	783
Impairment provided	已計提減值	-	1,347
Amount written off as uncollectible	撇銷為無法收回的金額	-	(65)
		2,065	2,065

12. 貿易應收款項 (續)

於各報告日期末的貿易應收款項的賬齡分析 (基於發票日期並經扣除虧損撥備) 如下:

		30 June 2021 二零二一年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	31 December 2020 二零二零年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元 (Audited) (經審核)
Within 1 month	一個月內	75,641	54,129
1 month to 2 months	一個月至兩個月	37,345	31,941
2 months to 3 months	兩個月至三個月	36,284	16,349
3 months to 4 months	三個月至四個月	5,422	10,342
Over 4 months	四個月以上	15,082	22,403
		169,774	135,164

貿易應收款項減值虧損撥備的變動如下:

		30 June 2021 二零二一年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	31 December 2020 二零二零年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元 (Audited) (經審核)
At 1 January	於一月一日	2,065	783
Impairment provided	已計提減值	-	1,347
Amount written off as uncollectible	撇銷為無法收回的金額	-	(65)
		2,065	2,065

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

12. TRADE RECEIVABLES (continued)

An impairment analysis is performed at each reporting date using a provision matrix to measure expected credit losses. The calculation reflects the probability-weighted outcome, the time value of money and reasonable and supportable information that is available at the reporting date about past events, current conditions and forecasts of future economic conditions. Generally, trade receivables are written off if the Group is satisfied that recovery of the amount is remote.

The Group applies the simplified approach to the provision for expected credit losses prescribed by HKFRS 9, which permits the use of lifetime expected loss provision for all trade receivables. To measure the expected credit loss on trade receivables, trade receivables have been grouped based on shared credit risk characteristics and the ageing.

13. TRADE PAYABLES

An ageing analysis of the trade payables as at the end of the reporting period, based on the invoice date, is as follows:

		30 June 2021 二零二一年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	31 December 2020 二零二零年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元 (Audited) (經審核)
Within 1 month	一個月內	83,366	63,034
1 month to 2 months	一個月至兩個月	13,446	10,165
2 months to 3 months	兩個月至三個月	6,765	2,948
Over 3 months	三個月以上	83,591	102,754
		187,168	178,901

The trade payables are non-interest-bearing and are normally settled on 30-day to 90-day terms.

12. 貿易應收款項 (續)

本集團於各報告日期均採用撥備矩陣進行減值分析，以計量預期信貸虧損。該計算反映或然率加權結果、貨幣時值及於報告日期可得的有關過往事項、當前條件及未來經濟條件預測的合理及可靠資料。一般而言，倘本集團認為收回款項之機會甚微則會撇銷貿易應收款項。

本集團就香港財務報告準則第9號規定的預期信貸虧損撥備採納簡化方法，該方法允許就所有貿易應收款項採用全期預期虧損撥備。為計量貿易應收款項的預期信貸虧損，本集團按照共同信貸風險特徵及賬齡將貿易應收款項分組。

13. 貿易應付款項

於各報告期末貿易應付款項之賬齡分析（根據發票日期計算）載列如下：

貿易應付款項為不計息，並通常按30日至90日的付款期限結算。

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

14. INTEREST-BEARING BANK AND OTHER BORROWINGS 14. 計息銀行及其他借款

		30 June 2021 二零二一年六月三十日 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)			31 December 2020 二零二零年十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元 (Audited) (經審核)		
		Effective interest rate (%) 實際利率(%)	Maturity 到期日	RMB'000 人民幣千元	Effective interest rate (%) 實際利率(%)	Maturity 到期日	RMB'000 人民幣千元
Short-term	短期						
Bank loans – secured	銀行貸款 – 有抵押	4.50-6.80	2021-2022	260,000	4.50-6.96	2021	277,000
Bank loans – unsecured	銀行貸款 – 無抵押	6.00	2021	5,000	6.00	2021	5,000
Other borrowings – secured	其他借款 – 有抵押	5.25	2021	15,024	–	2021	–
				280,024			282,000
Long-term	長期						
Bank loans – secured	銀行貸款 – 有抵押	7.20	2022	19,000	7.20	2022	20,000
Other borrowings – secured	其他借款 – 有抵押	10.17-13.47	2022-2023	33,970	10.17-13.47	2022-2023	47,652
				52,970			67,652
Less: Current portion of long-term bank and other borrowings	減：長期銀行及其他借款的即期部分			27,305			28,212
				25,665			39,440
Total bank and other borrowings	銀行及其他借款總額			332,994			349,652
Analysed into:	分析如下：						
Bank and other borrowings repayable:	須於以下時間償還的銀行及其他借款：						
Within one year	一年內			307,329			310,212
In the second year	第二年			23,846			34,116
In the third year to fifth year, inclusive	第三年至第五年(包括首尾兩年)			1,819			5,324
Total	合計			332,994			349,652

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

14. INTEREST-BEARING BANK AND OTHER BORROWINGS (continued)

Certain of the Group's property, plant and equipment, right-of-use assets, equity investments designated at FVOCI and financial assets at fair value through profit or loss with aggregate net carrying amounts of approximately RMB196.6 million (31 December 2020: approximately RMB201.1 million) were pledged to secure bank and other borrowings as well as banking facilities granted to the Group.

15. CASH AND CASH EQUIVALENTS

For the purpose of the unaudited interim condensed consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents are comprised of the following:

14. 計息銀行及其他借款 (續)

本集團總賬面淨值約人民幣196.6百萬元(二零二零年十二月三十一日:約人民幣201.1百萬元)的若干物業、廠房及設備、使用權資產、指定按公允價值計量且其變動計入其他全面收益之股權投資以及按公允價值計量且其變動計入損益之金融資產已予以質押,以取得授予本集團的銀行及其他借款以及銀行授信。

15. 現金及現金等價物

未經審核中期簡明綜合現金流量表中現金及現金等價物組成部分如下:

		30 June 2021 二零二一年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	30 June 2020 二零二零年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
Cash and bank balances	現金及銀行結餘	104,749	121,554
Less: Restricted cash	減: 受限現金	(187)	(1,578)
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	104,562	119,976
Denominated in RMB	以人民幣計值	93,993	114,961
Denominated in other currencies	以其他貨幣計值	10,569	5,015
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	104,562	119,976

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

16. FAIR VALUE AND FAIR VALUE HIERARCHY OF FINANCIAL INSTRUMENTS

(a) Financial assets and liabilities measured at fair value

Fair value hierarchy

The following table presents the fair value of financial instruments measured at the end of the reporting period on a recurring basis, categorised into the three-level fair value hierarchy as defined in HKFRS 13 *Fair Value Measurement*. The level into which a fair value measurement is classified is determined with reference to the observability and significance of the inputs used in the valuation technique as follows:

- Level 1 valuations: Fair value measured using only Level 1 inputs, i.e., unadjusted quoted prices in active markets for identical assets or liabilities at the measurement date.
- Level 2 valuations: Fair value measured using Level 2 inputs, i.e., observable inputs which fail to meet Level 1, and not using significant unobservable inputs. Unobservable inputs are inputs for which market data are not available.
- Level 3 valuations: Fair value measured using significant unobservable inputs.

At 30 June 2021 and 31 December 2020, the financial instruments of the Group carried at fair value were equity investments designated at FVOCI, financial assets at fair value through profit and loss and notes receivables. These instruments fall into Level 1, Level 2 and Level 3 of the fair value hierarchy described above.

16. 金融工具之公允價值及公允價值等級

(a) 按公允價值計量的金融資產及負債

公允價值等級

下表列示於報告期末按經常性基準計量的金融工具公允價值，且分類為香港財務報告準則第13號「公允價值計量」界定的三級公允價值層級。本集團參照以下估值方法所採用的輸入數據的可觀察程度及重要性，釐定公允價值計量所應被分類的層級：

- 第一層級估值：僅使用第一層級輸入數據（即相同資產或負債於計量日於活躍市場的未經調整報價）計量的公允價值。
- 第二層級估值：使用第二層級輸入數據（即未能達到第一層級標準且未使用重大不可觀察輸入數據的可觀察輸入數據）計量的公允價值。不可觀察輸入數據乃無法就其取得市場數據的輸入數據。
- 第三層級估值：使用重大不可觀察輸入數據計量的公允價值。

於二零二一年六月三十日及二零二零年十二月三十一日，本集團按公允價值列賬之金融工具為指定按公允價值計量且其變動計入其他全面收益之股權投資、按公允價值計量且其變動計入損益之金融資產及應收票據。該等工具分別列入上述公允價值等級之第一層級、第二層級及第三層級。

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

16. FAIR VALUE AND FAIR VALUE HIERARCHY OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

(a) Financial assets and liabilities measured at fair value (continued)

16. 金融工具之公允價值及公允價值等級 (續)

(a) 按公允價值計量的金融資產及負債 (續)

		Fair value measurements as at 30 June 2021 categorised into 於二零二一年六月三十日之公允價值計量分類為			
		Quoted prices in			
		Fair value at	Significant	Significant	
		30 June	observable	unobservable	
		2021	inputs	inputs	
			(Level 2)	(Level 3)	
		於二零二一年	重大可觀察	重大不可觀察	
		六月三十日	輸入數據	輸入數據	
		之公允價值	(第二層級)	(第三層級)	
		(第一層級)			
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
		(Unaudited)	(Unaudited)	(Unaudited)	(Unaudited)
		(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)
Financial assets:	金融資產：				
Notes receivable	應收票據	69,128	-	69,128	-
Financial assets at fair value through profit or loss	按公允價值計量且其變動計入損益之金融資產	29,036	29,036	-	-
Quoted equity investments at fair value	有報價股權投資，按公允價值計量	45,149	45,149	-	-
Unquoted equity investments at fair value	無報價股權投資，按公允價值計量	28,527	-	-	28,527
		171,840	74,185	69,128	28,527

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

16. FAIR VALUE AND FAIR VALUE HIERARCHY OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

(a) Financial assets and liabilities measured at fair value (continued)

		Fair value measurements as at 31 December 2020 categorised into 於二零二零年十二月三十一日之公允價值計量分類為			
		Quoted prices in			
		active markets	Significant	Significant	
		for identical	observable	unobservable	
		assets	inputs	inputs	
		(Level 1)	(Level 2)	(Level 3)	
		相同資產於	重大可觀察	重大不可觀察	
		活躍市場之報價	輸入數據	輸入數據	
		(第一層級)	(第二層級)	(第三層級)	
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
		(Audited)	(Audited)	(Audited)	(Audited)
		(經審核)	(經審核)	(經審核)	(經審核)
Financial assets:	金融資產：				
Notes receivable	應收票據	82,177	-	82,177	-
Financial assets at fair value through profit or loss	按公允價值計量且其變動計入損益之金融資產	1,709	1,709	-	-
Quoted equity investments at fair value	有報價股權投資，按公允價值計量	25,829	25,829	-	-
Unquoted equity investments at fair value	無報價股權投資，按公允價值計量	24,389	-	-	24,389
		134,104	27,538	82,177	24,389

The fair values of listed and quoted equity investments are based on quoted market prices. The Group invests in unlisted investments, which represent investment in a fund. The Group has estimated the fair value of the investments based on net assets of the underlying projects of the fund. Given that the underlying project was still under early stage of development, the Directors believe that the estimated fair values resulting from the valuation technique, which are recorded in the consolidated statement of financial position, and the related changes in fair values, which are recorded in other comprehensive income, are reasonable, and that they were the most appropriate value at the end of the reporting period.

16. 金融工具之公允價值及公允價值等級 (續)

(a) 按公允價值計量的金融資產及負債 (續)

		Fair value measurements as at 31 December 2020 categorised into 於二零二零年十二月三十一日之公允價值計量分類為			
		Quoted prices in			
		active markets	Significant	Significant	
		for identical	observable	unobservable	
		assets	inputs	inputs	
		(Level 1)	(Level 2)	(Level 3)	
		相同資產於	重大可觀察	重大不可觀察	
		活躍市場之報價	輸入數據	輸入數據	
		(第一層級)	(第二層級)	(第三層級)	
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
		(Audited)	(Audited)	(Audited)	(Audited)
		(經審核)	(經審核)	(經審核)	(經審核)
Financial assets:	金融資產：				
Notes receivable	應收票據	82,177	-	82,177	-
Financial assets at fair value through profit or loss	按公允價值計量且其變動計入損益之金融資產	1,709	1,709	-	-
Quoted equity investments at fair value	有報價股權投資，按公允價值計量	25,829	25,829	-	-
Unquoted equity investments at fair value	無報價股權投資，按公允價值計量	24,389	-	-	24,389
		134,104	27,538	82,177	24,389

上市股權投資和有報價股權投資之公允價值以有報價市價為基準。本集團於非上市投資之投資指於基金之投資。本集團估計，投資的公允價值乃以基金的相關項目的資產淨值為基準。鑒於相關項目仍處於初期發展階段，董事認為，估值技術產生的估計公允價值（於綜合財務狀況表內列賬）及公允價值的相關變動（於其他全面收益內列賬）乃屬合理，且其於報告期末為更為適當的價值。

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

16. FAIR VALUE AND FAIR VALUE HIERARCHY OF FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

(b) Fair values of financial assets and liabilities carried at other than fair value

The carrying amounts of the Group's financial instruments carried at cost or amortised cost were not materially different from their fair values as at 30 June 2021 and 31 December 2020.

17. CONTINGENT LIABILITIES

The Group did not have any significant contingent liabilities as at 30 June 2021 (31 December 2020: nil).

18. COMMITMENTS

The Group had the following capital commitments at the end of the reporting period:

16. 金融工具之公允價值及公允價值等級 (續)

(b) 按公允價值以外之價值列賬之金融資產及負債之公允價值

於二零二一年六月三十日及二零二零年十二月三十一日，本集團按成本或攤銷成本列賬之金融工具之賬面值與其公允價值並無重大差異。

17. 或然負債

於二零二一年六月三十日，本集團並無任何重大或然負債（二零二零年十二月三十一日：無）。

18. 承擔

本集團於報告期末的資本承擔載列如下：

		30 June 2021 二零二一年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	31 December 2020 二零二零年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元 (Audited) (經審核)
Contracted, but not provided for:	已訂約但並未撥備：		
Plant and machinery	廠房及機器	103,429	120,009
Capital contribution payable to an equity investment	應付股權投資之資本出資	5,330	9,787

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

19. RELATED PARTY TRANSACTIONS

The following table provides the total amounts of transactions that have been entered into with related parties during the six months ended 30 June 2021 and 2020:

(a) Transactions with related parties:

		2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
Purchases of products and services:	購買產品及服務：		
Cangzhou Aomu Agricultural Development Co., Ltd.	滄州澳牧農業發展有限公司	294	22
Dezhou Wugu Food Technology Co., Ltd.	德州五谷食尚食品科技有限公司	158	9
Cangzhou Wugu Food Technology Co., Ltd.	滄州五谷食尚食品科技有限公司	67	127
Huage Holdings Group Co., Ltd.	華戈控股集團有限公司	-	260

Notes:

- (i) The purchases from the related parties were made according to the published prices and conditions.
- (ii) These related parties are all entities controlled by close family members of the de facto controller of the Group.

19. 關聯方交易

截至二零二一年及二零二零年六月三十日止六個月，本集團與關聯方之交易總額如下：

(a) 與關聯方之交易：

For the six months ended 30 June
截至六月三十日止六個月

		2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
Purchases of products and services:	購買產品及服務：		
Cangzhou Aomu Agricultural Development Co., Ltd.	滄州澳牧農業發展有限公司	294	22
Dezhou Wugu Food Technology Co., Ltd.	德州五谷食尚食品科技有限公司	158	9
Cangzhou Wugu Food Technology Co., Ltd.	滄州五谷食尚食品科技有限公司	67	127
Huage Holdings Group Co., Ltd.	華戈控股集團有限公司	-	260

附註：

- (i) 來自關聯方之採購乃按已公佈價格及條件作出。
- (ii) 該等關聯方均為由本集團實際控制者的緊密家庭成員控制的實體。

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

19. RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

(b) Compensation of key management personnel of the Group:

		For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月	
		2021 二零二一年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	2020 二零二零年 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
Compensation paid to key management personnel	向主要管理人員支付的酬金	1,893	2,335

20. DIVIDENDS

(i) Dividends declared and paid to equity shareholders of the Company during the interim period.

		30 June 2021 二零二一年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)	30 June 2020 二零二零年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元 (Unaudited) (未經審核)
Final dividend declared during the period in respect of the previous financial year (six months ended 30 June 2020: RMB0.092 per share)	期內宣派過往財政年度末期股息 (截至二零二零年六月三十日止六個月: 每股人民幣0.092元)	—	95,238
Special dividend declared and paid during the period (six months ended 30 June 2020: RMB0.058 per share)	期內宣派及派付特別股息 (截至二零二零年六月三十日止六個月: 每股人民幣0.058元)	—	60,227
		—	155,465

19. 關聯方交易 (續)

(b) 本集團主要管理人員的酬金：

20. 股息

(i) 中期已宣派並派付本公司權益股東的股息。

Notes to Unaudited Interim Condensed Consolidated Financial Information

未經審核中期簡明綜合財務資料附註

30 June 2021
二零二一年六月三十日

20. DIVIDENDS (continued)

- (ii) On 20 August 2021, the Board declared an interim dividend of RMB0.039 per ordinary share (six months ended 30 June 2020: RMB0.048 per ordinary share), amounting to a total of approximately RMB40,024,000 (six months ended 30 June 2020: RMB49,591,000).

21. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD

As of the Date of this Report, except for the interim dividend declared for the six months ended 30 June 2021 as set out in note 20, the Group had no significant event after the reporting period required to be disclosed.

22. APPROVAL OF THE INTERIM FINANCIAL INFORMATION

The interim condensed consolidated financial information of the Group for the six months ended 30 June 2021 was authorised for issue in accordance with a resolution of the Board on 20 August 2021.

20. 股息 (續)

- (ii) 於二零二一年八月二十日，董事會宣派中期股息每股普通股人民幣0.039元（截至二零二零年六月三十日止六個月：每股普通股人民幣0.048元），共計約為人民幣40,024,000元（截至二零二零年六月三十日止六個月：人民幣49,591,000元）。

21. 報告期後事項

於本報告日期，除附註20所載就截至二零二一年六月三十日止六個月已宣派的中期股息外，本集團並無須予披露之報告期後重大事項。

22. 批准中期財務資料

本集團截至二零二一年六月三十日止六個月的中期簡明綜合財務資料已於二零二一年八月二十日根據一項董事會決議案授權刊發。

Definitions

釋義

“Articles of Association” 「組織章程細則」	means 指	the articles of association of our Company (as amended from time to time), approved by the written resolutions of the Shareholders on 12 June 2015 and effective from the Listing Date 本公司組織章程細則(經不時修訂)，於二零一五年六月十二日經股東書面決議案批准並自上市日期起生效
“Audit Committee” 「審核委員會」	means 指	audit committee of the Board 董事會審核委員會
“Battery Materials” 「電池材料」	means 指	iron phosphate, carbon nanotube paste and other battery material products 磷酸鐵、碳納米管漿料等其他電池材料產品
“Board” 「董事會」	means 指	the board of Directors 董事會
“Cavalli” 「Cavalli」	means 指	Cavalli Enterprises Inc., a company incorporated in the British Virgin Islands with limited liability on 11 March 2011, wholly-owned by Mr. Ge Yi, one of our substantial Shareholders Cavalli Enterprises Inc.，於二零一一年三月十一日在英屬處女群島註冊成立的有限公司，由戈弋先生全資擁有，為我們的主要股東之一
“Company”, “our”, “our Company”, “we”, “us” or “Tsaker Chemical” 「本公司」或「我們」或「彩客化學」	means 指	Tsaker Chemical Group Limited (彩客化學集團有限公司*), a company incorporated in the Cayman Islands with limited liability on 29 October 2014 彩客化學集團有限公司*，一家於二零一四年十月二十九日在開曼群島註冊成立的有限公司
“Corporate Governance Code” 「《企業管治守則》」	means 指	the Corporate Governance Code as set out in Appendix 14 to the Listing Rules 《上市規則》附錄十四所載之《企業管治守則》
“DIPS” 「DIPS」	means 指	diisopropyl succinate, which is used for the production of DPP pigments and plastic 丁二酸二異丙酯，用於生產DPP顏料及塑膠
“Director(s)” 「董事」	means 指	the director(s) of our Company 本公司董事
“DMAS” 「DMAS」	means 指	dimethyl acetylsuccinate, which is used for the production of food yellow pigments, agricultural chemicals, other food additives 乙醯基丁二酸二甲酯，用於生產食品黃色顏料、農業化學品、其他食品添加劑

* 僅供識別

* For identification purpose only

Definitions

釋義

“DMSS” 「DMSS」	means 指	dimethyl 1,4-cyclohexanedione-2,5-dicarboxylate, which is used for the production of quinacridone pigments and photosensitive polymer 1,4-環己二酮-2,5-二甲酸二甲酯，用於生產喹吡啶酮顏料及感光聚合物
“DSD Acid” 「DSD酸」	means 指	4,4'-diaminostilbene-2,2'-disulfonic acid, which is used as an intermediate of dyes and fluorescent whitening agents 4,4'-二氨基二苯乙烯-2,2'-二磺酸，用作染料及熒光增白劑的中間體
“Group” 「本集團」	means 指	our Company and our subsidiaries from time to time 本公司及不時的附屬公司
“herbicides” 「除草劑」	means 指	a chemical agent used to kill or inhibit the growth of unwanted plants 用於殺滅或抑制多餘植物生長的化學藥劑
“HK\$” or “Hong Kong dollars” “HK dollars” or “HKD” 「港元」或「港幣」	means 指	Hong Kong dollars, the lawful currency of Hong Kong 香港法定貨幣港元
“Hong Kong” 「香港」	means 指	the Hong Kong Special Administrative Region of the PRC 中國香港特別行政區
“Huage Holdings” 「華戈控股」	means 指	Huage Holdings Group Co., Ltd. (華戈控股集團有限公司), a company established under the laws of the PRC on 6 December 1999 and is controlled by Mr. Ge Yi 華戈控股集團有限公司，於一九九九年十二月六日根據中國法律成立的公司，由戈弋先生控制
“intermediates” 「中間體」	means 指	chemicals that are used as raw materials to produce other chemical products 作為生產其他化學品的原材料化學物
“iron phosphate” 「磷酸鐵」	means 指	the core raw material for producing lithium-iron phosphate, cathode materials for lithium batteries, which is finally used as cathode materials for lithium batteries and widely applied in the area of automotive power battery, energy storage battery, lithium battery for daily electronic products etc. 生產鋰電池正極材料磷酸鐵鋰的核心原材料，並最終作為鋰電池正極材料廣泛應用於汽車動力電池、儲能電池、日用電子產品鋰電池等廣泛領域
“Listing” 「上市」	means 指	listing of the Shares on the Main Board of the Stock Exchange 股份於聯交所主板上市
“Listing Date” 「上市日期」	means 指	3 July 2015 二零一五年七月三日
“Listing Rules” 「上市規則」	means 指	the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange 聯交所證券上市規則

“MNT”	means	3-nitrotoluene or meta-nitrotoluene, which is used as agricultural chemical intermediates, pharmaceutical intermediates, and dye and pigment intermediates
「MNT」	指	3-硝基甲苯或間硝基甲苯，用作農業化學品中間體、醫藥中間體及染料及顏料中間體
“Model Code”	means	the “Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers” as set out in Appendix 10 to the Listing Rules
「標準守則」	指	上市規則附錄十所載「上市發行人董事進行證券交易的標準守則」
“mononitrotoluene”	means	PNT, ONT and MNT
「一硝基甲苯」	指	PNT、ONT及MNT
“Mr. Ge Yi” or “Mr. Ge”	means	Ge Yi (戈弋), one of our substantial Shareholders, an executive Director, our Chairman and Chief Executive Officer
「戈弋先生」或「戈先生」	指	戈弋，我們的主要股東之一、執行董事、主席兼行政總裁
“Ms. Qi Lin”	means	Qi Lin (綦琳), one of our substantial Shareholders and the spouse of Mr. Ge Yi
「綦琳女士」	指	綦琳，我們的主要股東之一，戈弋先生的配偶
“OBA”	means	optical brightening agents that are widely adopted in the production of paper, detergent and textile
「OBA」	指	廣泛應用於紙張、清潔劑及紡織品生產的光學增白劑
“ONT”	means	2-nitrotoluene or ortho-nitrotoluene, which is used as the raw materials for intermediates for agricultural chemicals, in particular herbicides, pharmaceutical intermediates, dye and pigment intermediates, etc.
「ONT」	指	2-硝基甲苯或鄰硝基甲苯，用作農業化學品中間體的原材料，尤其是除草劑、醫藥中間體、染料及顏料中間體等
“OT”	means	ortho-toluidine, a downstream product of ONT, which is primarily applied as an intermediate for agricultural chemicals, especially herbicides
「OT」	指	鄰甲苯胺，ONT的下游產品，主要用作農業化學品（尤其是除草劑）的中間體
“PNT”	means	4-nitrotoluene or para-nitrotoluene, which is used as the raw materials for dye intermediates and pigment intermediates, including DSD Acid
「PNT」	指	4-硝基甲苯或對硝基甲苯，用作染料中間體及顏料中間體的原材料，包括DSD酸
“PRC” or “China” or “Mainland China”	means	the People’s Republic of China, and, for the purpose of this report, excluding Hong Kong, Macau Special Administrative Region of the PRC and Taiwan, unless otherwise indicated
「中國」或「中國大陸」	指	中華人民共和國，除非文義另有所指，及就本報告而言，不包括香港、中國澳門特別行政區及台灣

Definitions

釋義

“Prospectus” 「招股說明書」	means 指	the prospectus of the Company dated 23 June 2015 本公司日期為二零一五年六月二十三日的招股說明書
“Review Period” 「回顧期」	means 指	the six months ended 30 June 2021 截至二零二一年六月三十日止六個月
“RMB” or “Renminbi” 「人民幣」	means 指	Renminbi, the lawful currency of the PRC 中國法定貨幣人民幣
“SFO” 「《證券及期貨條例》」	means 指	the Securities and Futures Ordinance of Hong Kong (Chapter 571 of the Laws of Hong Kong) 香港證券及期貨條例(香港法例第571章)
“SGD” 「新加坡元」	means 指	Singapore Dollar, the lawful currency of Singapore 新加坡元·新加坡法定貨幣
“Share(s)” 「股份」	means 指	the share(s) of the Company 本公司之股份
“Shareholder(s)” 「股東」	means 指	the shareholder(s) of the Company 本公司股東
“Stock Exchange” 「聯交所」	means 指	The Stock Exchange of Hong Kong Limited 香港聯合交易所有限公司
“tonnes” 「噸」	means 指	metric tonnes 公噸
“Tsaker Dongao” 「彩客東奧」	means 指	Shandong Tsaker Dongao Chemicals Co., Ltd. (山東彩客東奧化學有限公司), a company established under the laws of the PRC on 15 March 2004, and an indirectly wholly-owned subsidiary of our Company 山東彩客東奧化學有限公司·於二零零四年三月十五日根據中國法律成立的公司並為本公司的間接全資附屬公司
“Tsaker Dongying” 「彩客東營」	means 指	Tsaker Chemical (Dongying) Co., Ltd. (彩客化學(東營)有限公司), a company established under the laws of the PRC on 20 May 2014, and an indirectly wholly-owned subsidiary of our Company 彩客化學(東營)有限公司·於二零一四年五月二十日根據中國法律成立的公司及本公司間接全資附屬公司
“US\$” or “US Dollar” or “USD” 「美元」	means 指	United States dollars, the lawful currency of the United States 美國法定貨幣美元



TSAKER

Color the World

TSAKER CHEMICAL GROUP LIMITED
彩客化學集團有限公司*